



Wedeler Landstraße 19 • 22559 HH
Tel.: 040/ 812747 • sbn-gmbh.de

Über 70% verkauft!



Schulauer
Hafenterrassen

Wohnen in Wedel,
wo die Elbe
am schönsten ist.

5 AUSSERGEWÖHNLICHE HÄUSER
56 EIGENTUMSWOHNUNGEN
72-196 m² WOHNFLÄCHE
2-5 ZIMMER WOHNUNGEN
GROSSE BALKONE & TERRASSEN

SCHULAUER-HAFENTERRASSEN.DE

BERATUNG & VERTRIEB:
T 04103 - 91510
INFO@REHDER-WOHNUNGSBAU.DE

„Wir wollen glücklich sein“



Vor etwa zwei Jahren sind Viktoria Manchenko (v.l.), Yeva Velychko mit Tochter Svitlana und Diana Ushakova aus der Ukraine geflüchtet. Im Bunten Haus in Blankenese kümmern sie sich um einen geselligen Frühstückstreff.

Mehr dazu auf Seite 8. Foto: mk



B E S T A T T U N G E N

MICHAEL SCHÜTT

Wir sind für Sie da.

Gerne beraten wir Sie persönlich zu Ihrer
individuellen Bestattungsvorsorge.

040. 81 81 13

Rissener Dorfstraße 52 • 22559 Hamburg
michael.schuettt@bestattungen-schuettt.de
bestattungen-schuettt.de

HST THIERFELDER
Meisterbetrieb Sonnenschutzanlagen



Galgenberg 31 22880 Wedel
04103/919001 www.hst-thierfelder.de



Bestattungen aller Art
auf allen Friedhöfen
Eigene Trauerkapelle
& Abschiedsräume für
individuelle Trauerfeiern
Bestattungsvorsorge



Bestattungsinstitut
Bade

BESTATTUNGEN
VORSORGE
TRAUERKULTUR

Filiale Hamburg
Sülldorfer Landstr. 5
22589 Hamburg
Tel.: 040 / 524 776 200
(Tag & Nacht)

Institut Wedel
Flerrentwiete 32
(Am Marienhof)
22880 Wedel
Tel.: 04103/5160
(Tag & Nacht)

bade-bestattungen.de

Jeder träumt von einem Neuen.



Auto-Wulff Team Moorrege
GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 • 25436 Moorrege
Telefon 0 41 22/98 790 • www.auto-wulff.de

Wir haben den Richtigen für Sie!



DER GROSSE FLOP

Liebe Leserinnen und Leser,

Einkäufe aus Rissen nach Hause bringen – das machen die Risse-ner lieber selbst und überlassen es keinem anderen. Oder wie sonst soll man den großen Flop „Rissen bringt's“ mit lediglich einem Auftrag im Projektzeitraum verstehen? Vielleicht wäre es erfolgreicher gewesen, wenn man auch seine Frischwaren bis an die Heimat-Bushaltestelle mit der Dorfkutsche hätte transportieren lassen dürfen. Sehr schade, denn die Idee an sich ist gut. Doch in Sachen Infrastruktur haben auch andere Stadtteile ihre Probleme. Rundum die Waitzstraße gibt es wieder Zoff. Nein, die Schaufenster sind alle heil, es geht um eine geplante Baustelle an der Reventlowstraße. Die „Waitze“-Kaufleute wittern Unheil. Die Bezirksverwaltung hingegen möchte richtig Gas geben und die Bauarbeiten schnell durchziehen. Zeit ist hier richtig viel Geld. Wie die Sache ausgeht, könnte sich in der kommenden Bezirksversammlung entscheiden.

Ein wenig nachdenklich sind wir geworden, als wir die Geschichte mit dem geselligen Frühstück im Bunten Haus in Blankenese gelesen haben. Da nehmen sich viele Sorgen angesichts des großen Leids



■ Herausgeber: Andreas Kay

der Geflüchteten aus der Ukraine und auch anderswo aus der Welt sehr klein aus. „Wir wollen einfach nur glücklich sein“, sagte eine jener Frauen aus der Ukraine, die das Frühstück zubereiten. Ein Wunsch, der vor dem Hintergrund des brutalen Krieges, den wir täglich in den Medien miterleben, nur allzu gut nachvollziehen können.

Bleiben Sie munter!
Herzlich Ihr Andreas Kay

DER RISSENER

MEINE LOKALZEITUNG FÜR DIE ELBVORORTE UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin
für Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER
präsentiert von:

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen
Sonne oder Regen?



Donnerstag
11° / 7°



Freitag
8° / 4°



Sonnabend
8° / 2°

Am Donnerstag gibt es eine geschlossene Wolkendecke und es ist regnerisch bei Temperaturen von 7°C bis 11°C. Der Freitag ist teils wolkig und teils heiter bei Temperaturen 4°C bis 8°C. Am Sonnabend gibt es den ganzen Tag lockere Bewölkung bei Temperaturen von 2°C bis 8°C kommen. Mit Böen zwischen 12 und 108 km/h, sowie Regenschauern ist zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 10:05/22:19	Flut: 02:43/15:25
Freitag:	Ebbe: 10:58/23:05	Flut: 03:37/16:12
Sonnabend:	Ebbe: 11:38/23:43	Flut: 04:19/16:50
Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)		

IMPRESSUM

Anschrift:	Der Rissener/Elbflair media GmbH Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg
Internet:	www.der-rissener.de Der Rissener
Verlag:	Elbflair media GmbH Grete-Neermann-Weg 18, 22559 Hamburg vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay
Herausgeber:	Andreas Kay Tel. 0176 - 63 63 47 74 andreas.kay@der-rissener.de
Mitherausgeber:	Claus Grötzschel Tel.: 0171 - 361 41 51 claus.groetzschel@der-rissener.de
Druck:	Druckhaus Walsrode GmbH & Co. KG Hanns-Hoerbiger-Str. 6, 29664 Walsrode
Redaktion:	Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de michelle.kossel@der-rissener.de
Anzeigen/ Kleinanzeigen:	Claudia Conrad Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12 anzeigen@der-rissener.de
Layout/Grafik:	Elbflair media GmbH 0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de
gedruckte Auflage:	15.000 Exemplare



Rissen bringt's nur einmal

RISSEN. In Rissens Einkaufsmeile Wedeler Landstraße einkaufen und sich die Waren mit dem Bus der Linie 388 zur heimatischen Haltestelle bringen lassen – das war die Idee des im vergangenen Jahr groß angekündigten MOVE21-Pilotprojekts „Rissen bringt's“. Doch leider gab es im Projektzeitraum von Anfang November an, bis Ende Dezember, kaum Resonanz. Wie die Bezirksverwaltung mitteilt, war die DorfKutsche lediglich einmal als Paketlieferdienst im Einsatz.

„Entgegen anfänglicher Erwartungen zeigte sich, dass der Transport von Einkäufen nicht als ausreichende Entlastung im Alltag wahrgenommen wurde. Darüber hinaus wurde der Bestellvorgang mitunter als zu kompliziert angesehen“, so heißt es in einer Pressemitteilung der Verwaltung.

Stefan Moog, Vorsitzender der Gemeinschaft der Rissener Kaufleute, bedauert diese Entwicklung. „Das ist sehr schade, liegt aber vielleicht auch daran, dass Frischware vom Transport ausgenommen war.“ Moog, Inhaber der „Alten Apotheke“ konnte ebenfalls nicht am Mobilitätsversuch teilnehmen, „da Medikamente aus versicherungsrechtlichen Gründen nicht mit dem Dorfbus mitgenommen werden dürfen“, so der Apotheker.

Dirk Schröder, Inhaber des Eisenwarengeschäftes „Topf und Deckel“, ist ein wenig enttäuscht

vom Ergebnis. „Dabei war die Resonanz der Kunden toll. Aber keiner hat davon letztendlich Gebrauch gemacht.“ Moog und Schröder vermuten, dass der Zeitraum unter Umständen nicht günstig für die Einführung war und wünschen sich eine zweite Chance für den „Bringer“. „Rund um Weihnachten herum haben Kunden und Geschäftsleute vielleicht anderes im Kopf als sich bewusst mit dem Mobilitätsversuch zu befassen“, so Moog.

Doch ein weiterer Anlauf sei vorerst nicht geplant. „Aufgrund der geringen Anzahl der eingegangenen Bestellungen kommt die VHH nicht an der Schlussfolgerung vorbei, dass dieser mit dem Projekt angebotene Service nicht benötigt wird. Vor diesem Hintergrund ist die VHH dazu geneigt, sich an einer Fortführung des Projektes nicht weiter zu beteiligen“, so die Verkehrsbetriebe Hamburg Holstein (VHH), Betreiber der DorfKutsche. Und Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg hätte sich gewünscht, „dass das Projekt ‚Rissen bringt's‘ besser von den Menschen angenommen wird. Ich bin dennoch davon überzeugt, dass es richtig ist, solche Mobilitätsversuche durchzuführen. Denn nur, wenn man Dinge ausprobiert, kann man auch Erfahrungen sammeln. Und die Erkenntnisse, die wir jetzt gewonnen haben, können beizeiten in anderen Projekten einfließen.“

mk

Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin in Altona (v.l.), stellte mit Corinna Nienstedt von der Hamburger Senatskanzlei und VHH-Geschäftsführer Lorenz Kasch das Mobilitätsprojekt „Rissen bringt's“ vor.

Foto: mk

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de

Der FIAT 600
Eine Nummer GRÖßER
Ein Sprung w e i t e r



5 Türen - 5 Sitze - mehr Platz



FIAT
600

Autohaus
SCHULTE
Manfred

Pinneberger Ch. 11
25436 Moorrege
Tel. 04122-85920
www.ah-schulte.de



KLEINANZEIGEN

MATHEMATICUS - mit mir kann man rechnen! Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS - Industriestraße 25 in 22880 Wedel - ☎ (04103) 703 69 67

Haushaltsauflösung

Horst Weige

Entrümpelung mit Wertanrechnung

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen, Einzelunterricht und Online (Zoom, Skype, FaceTime)
☎ 0171 / 853 92 15

Liebe Damen und Herren, Wohnung gesucht für höfliches, ruhiges, empathisches Paar (Illustratorin, Kameramann) und Hund.
Kontakt: ☎ 0173-4935737

Gärtner bietet z. Festpreisen: Frühjahrspflege, Hecke-, Sträucher- & Baumschnitt, Rollrasen, Hochdruck, Holzzaun, ☎ 0176-34717879.
max: 15 EUR

HNO-Praxis sucht motiviertes Personal (Minijob u. Teilzeit) MFA u. Quereinsteiger sind ab dem 01.04.24 willkommen. ☎ hno-blankenese.de

Wir kaufen WOHNMOBILE + WOHNWAGEN

03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Kaufm. Sachbearbeiter/in (w/m/d) für unser Büro in Wedel gesucht. Teil- oder Vollzeit. Kenntnisse in den gängigen MS Office Programmen und Englisch erforderlich. Auch Berufswiedereinsteiger sind willkommen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an ✉ fr@unisafamilpro.com

Leuchtturm Leucht-Turm wieder lieferbar für 2024. Kontakt: rissener-leuchtturm.de, ☎ 040-866 248 64

HAUSFLOHMARKT: Wir lösen einen Haushalt auf, dabei ist allerlei Nützliches aber auch Dekoratives. Samstag + Sonntag, 02.03. + 03.03.2024, jeweils 10-16 Uhr, Sülldorfer Brookweg 84, 22559 Hamburg

IHRE KLEINANZEIGE

JETZT BEI UNS
AUCH DIGITAL!

der-rissener.de
/kleinanzeigen



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir (m/w/d)



- + Gesundheits- und Pflege-Assistenten (GPA)
- + Betreuungskräfte nach §43c
- + Superhelden



WIR ZAHLEN ÜBERTARIFLICHES GEHALT!

☎ jobs@alloheim.de

f /AlloheimSE

🌐 durchstarten-bei-alloheim.de

Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“
Hafenstraße 16-18 · 22880 Wedel · Fon 04103-9 33 50



LOKALES



Die Reste der Baumfällung sind noch auf dem Parkplatz zu sehen. Foto: mk

Riesige Pappel muss weichen

RISSEN. Wer am Parkplatz Wittenbergen unterwegs ist, sieht es gleich: Das Bezirksamt ließ eine große Pappel fallen. Äste und Überreste des mächtigen Stamms liegen noch auf der Abstellfläche. Wie Mike Schlück, Pressesprecher der Bezirksverwaltung mitteilt,

„musste die Pappel aus Gründen der Verkehrssicherheit gefällt werden.“ Untersuchungen hätten ergeben, dass der Baum von einer Stammfäule befallen und entsprechend nicht mehr standsicher gewesen sei. Eine Ersatzpflanzung werde angestrebt. **mk**

Naturschutz zum Mitmachen

HASELDORF. Die Integrierte Station Unterelbe (ISU) im Elbmarschenhaus startet mit zwei Aktionstagen zum Mitmachen in den März. „Wir machen unser Außengelände und den Obstgarten frühlingsfit“, erläutert Edelgard Heim, Leiterin des Elbmarschenhauses. Am Freitag, 1. März, geht es im Außengelände des Elbmarschenhauses in Haseldorf los. Schilder werden kontrolliert und gereinigt, neuer Sand an der Schöpfschraube verteilt und Bänke mit Holzschutz versehen. Am Sonnabend, 2. März, ist dann der Obstgarten alter Sorten in Haseldorf an der Reihe. Hier warten die Kontrolle und Reinigung der Schilder sowie Schredder-Arbeiten auf Helfer. Das Außengelände des Elbmarschenhauses umfasst etwa 7000 Quadratmeter Fläche. Wiesen, Wasser, Weiden und Obstbäume zeigen typische Elemente der Elbmarschen. Der Obstgarten alter Sorten in der Nähe des Haseldorfer Hafens erhält mit fast 500 Bäumen alte, überwiegend lokale Obstsorten. Viele von ihnen sind selten und erhaltenswert. Beide Bereiche sind als Naturerlebnisraum anerkannt und stehen der Öffentlichkeit für vielfältige Naturerlebnisse zur Verfügung. Sie

werden durch die ISU gepflegt. Die Eigentümerin des Obstgartens, die Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein ist am 2. März mit dabei und wird Snacks vom Galloway zum Probieren mitbringen. Beide Aktionstage starten ab 9 Uhr. Treffpunkt am 1. März ist das Elbmarschenhaus, am 2. März treffen sich die Helfer ab 9 Uhr im Haseldorfer Hafen. Wer mit anpacken möchte, auch stundenweise, ist herzlich willkommen. Bis 15 Uhr - mit einer ordentlichen Mittagspause - wird gewerkelt. Geräte, Handschuhe und Helme sowie Getränke, Kekse und Äpfel werden durch die ISU gestellt. Die Maßnahmen sind ein wichtiger Beitrag, um Naturerlebnisse zu ermöglichen und zum Erhalt der Sortenvielfalt. Die Aktion wird durch das Umweltministerium Schleswig-Holstein gefördert und ist Teil des Projektes „Darf's ein bisschen mehr sein – Mitmachen im Naturschutz“. **ak**

Weitere Informationen gibt es bei Edelgard Heim, edelgard.heim@lfu.landsh.de oder Tel. 04129-955-4912. Um Anmeldung wird gebeten.

Mit dem Anpassverfahren Natural Fitting klarer und naturnah hören

Wer gute Beratung rund um die Bedarfsanalyse, die Empfehlung und Anpassung eines individuellen Hörgerätes benötigt, ist bei Anette Bachmann, Hörgakustik-Meisterin und Inhaberin von Hören erleben am Rissener Bahnhof 16d genau richtig. Die Fachfrau für gutes Hören und das Natural Fitting-Anpassverfahren, bei dem das Hörsystem in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgetreu auf jeden Nutzer und sein individuelles Hörvermögen abgestimmt wird, berät kompetent, hat für das Natural Fitting die notwendige Lizenz erworben und wendet das Verfahren exklusiv für ihre Kunden an.

Im Gespräch mit unserer Zeitung erläutert sie das Natural Fitting-Anpassverfahren. Die Methode orientiert sich am Hörempfinden des Normalhörenden. Deshalb ist der Klang nach einer Anpassung mit dieser Methode naturnah und angenehm.

DER RISSENER: Hallo Frau Bachmann, gibt es Neuigkeiten?

Anette Bachmann: Natürlich gibt es in der Technik immer wieder neue Entwicklungen auf dem Markt. Darauf kommt es oft aber gar nicht an.

Wie meinen Sie das?

Oft haben Menschen gute Hörgeräte, tragen sie aber nicht, weil sie den Eindruck haben, dass sie trotz Hörgerät nicht gut verstehen und die Nebengeräusche überdimensioniert sind.

Gibt es dafür Lösungen?

Ja, auf jeden Fall. Es gibt Methoden, mit denen der Klang von Hörgeräten an die individuellen Empfindungen des Trägers angepasst werden kann. Ich arbeite seit fast zwei Jahren mit dieser Methode und bin ganz begeistert davon.

Das klingt vielversprechend. Wie läuft die Anpassung ab?

Zunächst führe ich den üblichen Hörtest durch und mache eine ausführliche Bedarfsanalyse. Das ist extrem wichtig, um einschätzen zu können, in welchen Situationen der Betreffende eine Verbesserung wünscht. Anschließend

erfolgt die Einstellung der Hörgeräte auf eine angenehme Starteinstellung. In der Regel klingt die Sprache dank Natural Fitting spontan klarer und verständlicher.

Das ist ja super. Und das Empfinden bleibt dauerhaft?

Ja, in der Regel steigert sich die Verbesserung sogar noch durch die sukzessive Reaktivierung der Sinneszellen und Nerven.

Das ist ja interessant. Wie wirkt sich das aus?

Die Möglichkeit, am sozialen Leben wieder teilzunehmen, wird deutlich verbessert und der Verschlechterung der Spracherkennung wird entgegengewirkt. Außerdem stellen Wissenschaftlicher immer wieder Zusammenhänge von Schwerhörigkeit und Demenz fest. Das Tragen von Hörgeräten ist eine sehr geeignete Präventiv-Maßnahme.

Was kann man also tun, um in den Genuss von Natural Fitting zu kommen?

Einfach dafür bei mir anmelden. Telefonisch oder persönlich. Für den ersten Termin nehme ich mir mit jedem Kunden etwa 90 Minuten Zeit. Die Einstellung wird für eine Woche getragen, dann erfolgt noch einmal ein Termin zur Nachbesprechung. Sollte jemand lieber wieder die alte Einstellung seines Hörgerätes haben wollen, ist das in jedem Fall möglich. In diesen Fällen zahle ich auch den Beitrag für die komplette Leistung zurück..

Das heißt, der Kunde geht kein finanzielles Risiko ein?

Richtig. Und er hat vor allem die Chance auf ein besseres Sprachverstehen.

Ist das Natural Fitting nur für Menschen interessant, die bereits über ein Hörgerät verfügen?

Nein, das Anpassverfahren ist für jeden Menschen mit einer Hörminderung interessant. Ich wende das System bei Neuanpassungen genauso an wie bei bereits vorhandenen Hörgeräten.



Anette Bachmann
Hörgakustik-Meisterin
Inhaberin von hören erleben
Betriebswirtin HWK

hören
erleben 
innovative hörgeräte

Natural Fitting
49 €
statt 99 €

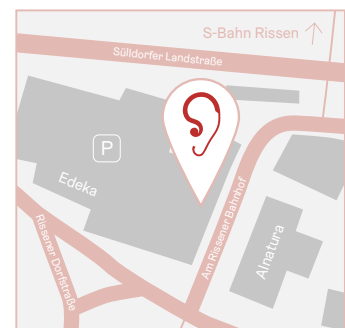
Haben Sie Hörgeräte und suchen eine neue Akustikerin? Dann sind Sie bei mir in kompetenten Händen!

Ich biete eine individuelle Beratung, die ganz auf Ihre Bedürfnisse eingeht und übertrage diese auf Ihre vorhandenen Hörgeräte und stelle sie darauf ein. Zusätzlich genießen Sie eine zielorientierte Anpassung Ihrer Hörgeräte, die für Sie das Verstehen leicht gestaltet.

Beim „Natural Fitting“ Anpass-Verfahren wird das Hörsystem in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgetreu auf jeden Menschen und sein individuelles Hörvermögen abgestimmt. Ihre subjektiven Eindrücke fließen in die Anpassung ein und ergeben den perfekten Klang. Der Prozess ist auf neu erworbene sowie auf bereits genutzte Hörgeräte anwendbar.

Ich freue mich auf Sie und bin in jedem Fall persönlich für Sie da.

individuelle transparenter zukunftsweisende
Hörlösungen Auswahlprozess Technologien

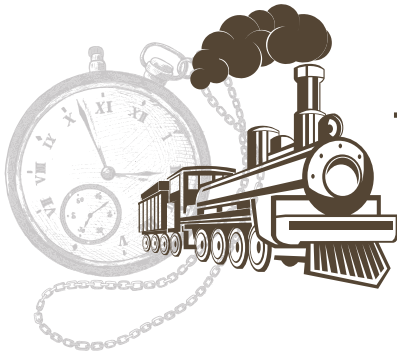


hören
erleben 
innovative hörgeräte

hören erleben GmbH
Am Rissener Bahnhof 16d
22559 Hamburg

+49 (0) 40 819 568 44
info@hoerenerleben.com
www.hoerenerleben.de

Mo.–Fr. 9–13 Uhr
Mo., Di. & Do. 15–18 Uhr
Sowie nach Vereinbarung



ZEITREISE

Die Nachkriegszeit in den Elbgemeinden XII

Leben im Kibbutz Serubabel



Kibbutzniks vor dem Elbkurhaus. (© United States Holocaust Memorial Museum, courtesy of Ann Bicky; Photo archive no. 64251 Kibbutz Zerubabel)

„Jewish Post in Hamburg – Palestine Traffic.“ Unter diesem dramatischen Titel erschien am 18. November 1946 im „Daily Telegraph“ in London ein Artikel, der Blankenese direkt mit einem der Zentren kommender globaler Konflikte in Verbindung brachte, dem britischen Mandatsgebiet in Palästina. Grund für diese Verbindung war eine klei-

ne Schule für Fischerei, die sich nur wenige Monate vorher im März 1946 gegründet hatte und im ehemaligen Elbkurhaus, am Mühlenberg, in Dockenhuden, ansässig war. Hier, im Kibbutz Serubabel, lebten bis zu 80 jüdische Displaced Persons (DPs), die vor allem in Osteuropa die Shoa überlebt hatten. Die meisten von ihnen, Erwachsene, Jugendliche

und Kinder, scheinen über das Auffanglager in Belsen in die britische Besatzungszone gekommen zu sein, wo die jüdische Organisation der Poale Zion ihnen die Möglichkeit für eine Ausbildung zum Fischer eröffnet hatte. Wie die Poale Zion ausgerechnet auf das leerstehende Elbkurhaus gekommen sind, ist noch nicht geklärt.

Das Elbkurhaus hatte bereits vor Beginn des Zweiten Weltkriegs seine Pforten für die Öffentlichkeit geschlossen. In einem Zwangsversteigerungsverfahren übernahm es im Januar 1939 der Reeder John T. Essberger, zu dieser Zeit auch Staatsrat in Hamburg und als Reichsschiffahrtsführer oberster Repräsentant der zivilen deutschen Schifffahrt.

1939

1946

Seine Pläne, das Haus zu renovieren und, so die „Norddeutschen Nachrichten“, „wieder zu einem repräsentativen Unternehmen für Blankenese und die Unterelbe“ zu machen, wurden durch den Krieg zunichte gemacht. Vermieten konnte Essberger das Haus dann ausgerechnet an das Luftgaukommando XI, das den ersten und zweiten Stock belegte, während verschiedene, wahrscheinlich ausgebombte Firmen, im Erdgeschoss saßen. Offiziell verlies das Luftgaukommando das Haus auch erst im Mai 1946, weshalb das Wohnungsamt Hamburg dann umgehend die Immobilie für die Fischereischule blockierte. Bis Mitte November scheint dies für Essberger kein Problem gewesen zu sein, denn, wie er gegenüber der britischen Militärverwaltung erläuterte, „die Abwicklungsstelle Wehrmacht wird die Miete inklusive 1946 zahlen, die in Verbindung mit dem Luftgau steht“. Sogar für die weitere Zeit nach Auszug wollte die Abwicklungsstelle die Mieten zahlen, aber nur für den leeren zweiten Stock. „Die Miete für den ersten Stock und für das Erdgeschoss ist von der Fischereischule zu entrichten“, was bisher nicht getan wurde.

Der Kibbuz Serubabel scheint mit offizieller Anerkennung der britischen Militärregierung, Abteilung Fishery Control, seine Arbeit aufgenommen zu haben, denn alle Insassen erhielten D.P.-Rationen in der Zuteilung, wie ein Bericht an das Central Jewish Committee vom November 1946 ausführte. Unterstützung kam auch von der neu eingerichteten United Nations Relief and Rehabilitation Administration (UNRRA). Und auch sonst hatte alles seine Ordnung: „Von deutschen Eigentümern“, so fährt der Be-

richt fort, „wurden gegen Entgelt vier Fischerboote gemietet, mit denen der Fischfang ausgeführt wurde und auf denen die praktische Ausbildung der Schüler erfolgte. Gemäss Verabredung mit der Fischerei Kontrolle gingen sämtliche Fänge, die ca. 150 kg pro Woche betrugen, an die jüdischen Einrichtungen in Hamburg (Kinderheim, Altersheim, Krankenhaus etc.). Neben der praktischen Ausbildung auf dem Wasser erfolgte eine gründliche theoretische Schulung in allen Wissensgebieten der Navigation. Für die praktische und theoretische Ausbildung standen mehrere politisch zuverlässige deutsche Instruktoren zur Verfügung. Ihre Besoldung erfolgte durch die Schule.“

Bereits wenige Monate nach ihrer Gründung hatte die Fischereischule bewiesen, dass sie „qualifizierte Fischer ausbilden kann“, wie ein Besucher später zu Protokoll gab. Mit dem Fischfang, von dem ein Teil selber geräuchert und verbraucht wurde, einer eigenen Werkstatt für Reparaturen und selbst organisierten kulturellen Aktivitäten sowie Sport in Form von Schwimmen und Rudern, war die Gemeinschaft der Kibbuzniks (Kibbuznik = Bewohner eines Kibbuz) fast autonom. Der Fischfang dauerte zunächst bis zu vier Tage, dann bei Fahrten in die Elbmündung bis zu zwei Wochen.

Doch die Spannungen blieben nicht aus. Das lag vor allem daran, dass es unter den deutsch-jüdischen Überlebenden, die eine neue Gemeinde in Hamburg etabliert hatten, und den osteuropäisch-jüdischen DP's aus Bergen-Belsen Meinungsverschiedenheiten gab. Sollte in Deutschland wieder jüdisches Leben entstehen und Gemeinden aufgebaut werden? Wer wur-

de nach den Wirren von Krieg, Verfolgung und Vernichtung als Jüdin, als Jude anerkannt? Wem standen die internationalen Hilfsleistungen für die Überlebenden der Shoa zu? Wenngleich auch die jüdische Gemeinde in Hamburg die Arbeit des Fischerei-Kibbuz unterstützte, so sah ihr Vorsitzender Harry Goldstein doch auch eine Gefahr in ihm. Als „Filiale der ‚Belsner‘“, so Goldstein nach einem Besuch in Blankenese am 18. September 1946, stand der Kibbuz im Verdacht, aktiv auf dem Schwarzmarkt zu sein, was auch die britischen Militärbehörden vermuteten.

Als dann Mitte Oktober 1946 der britische Labour-Abgeordnete Richard B. Strokes im Unterhaus die Arbeit des Kibbuz kritisch hinterfragte, rückten auch die Militärbehörden schnell von ihm ab. Nun vermutete man außer den Schwarzmarktaktivitäten auch eine aktive Mithilfe der Kibbuzniks bei der illegalen Immigration von Juden nach Palästina. Seit dem 11. August 1946 lief dort die Operation Igloo, mit der das britische Militär in Palästina die illegale jüdische Einwanderung unter Kontrolle bringen wollte. Flüchtlinge wurden nun nicht mehr in Internierungslager in Palästina verbracht, sondern nach Zypern, was zu erheblichem Widerstand der jüdischen Bevölkerung in Palästina führte und die Spannungen weiter steigen ließ, bis die Briten das Ende des Mandats verkündeten. Der Verdacht, dass am Mühlenberg unter dem „Deckmantel“ des Kibbuz „jüdische Propagandisten“, so der „Daily Telegraph“, tätig waren, reichte nun aus.

Am 21. November 1946 rückte die britische Militärpolizei ins Elbkurhaus ein und löste den Kibbuz Zerubabel auf. Die Kib-

buzniks, so sie noch da waren, hier weichen die Quellen voneinander ab, wurden in einem Transport nach Belsen gebracht, einige sollen auch in einer anderen Fischereinrichtung, der Maritime Training School in Neustadt an der Ostsee, weiter aktive gewesen sein. Alle Proteste der Verantwortlichen waren umsonst. Lennart Onken und Björn Siegel haben hierzu einige Forschungen angestellt und Material erschlossen. Ohne Frage bildeten die Kibbuzniks in der kurzen Zeit der Existenz der Fischerei-Schule eine Parallelgesellschaft. Das war kein Wunder, denn der freiwillige und bewusste sozialer Rückzug der DP's scheint auch für die sie umgebende Mehrheitsgesellschaft kein Problem gewesen zu sein. Helmut Schwalbach, der sich intensiv mit der Geschichte des Kibbuz auseinandergesetzt hat, konnte 2006 noch einen Zeitzeugen sprechen, der bestätigte: „Der Kibbuz war eine rein englische Angelegenheit. Wir hatten kaum Kontakt zu den Bewohnern.“ Auch von Seiten der Kibbuzniks scheint es wenig Bestrebungen gegeben zu haben, sich mit der für sie fremden Umgebung der Elbgemeinden vertrauter zu machen. Ihr Ziel war klar: Mit den erlernten Fähigkeiten wollten sie so schnell wie möglich auswandern. „Die Kameraden von der Schule bereiten sich“, so berichtete die Zeitung „Unzer Sztyme“ am 15. September 1946, „auf diese Weise auf die Emigration vor.“ Sie fanden in verschiedenen Kibbuzim, wie zum Beispiel in Kiryat Anavim oder En Gev am See Genezareth, eine neue Heimat. Ob John T. Essberger als Besitzer des Elbkurhauses noch die säumigen Mietzahlungen erhalten hat, muss an dieser Stelle offen bleiben.

Dr. Jan Kurz

DER ZEITLOSE
MEISTER

Hermann Laatzen
Goldschmiede · Meisterwerkstatt

Wedeler Landstraße 44 · 22559 Hamburg
www.laatzen-design.de





- ANZEIGE -

Meisterschnitte



Nicole (von links), Mandy, Claudia und Marion freuen sich in neuen Räumen auf ihre Kundinnen und Kunden. Foto: Conrad

Fünf Jahre Meisterschnitte in Rissen!

Seit über fünf Jahren stehen Mandy Dau und ihr Team für erstklassige Haarschnitte und innovatives Styling. Die erfahrenen Friseurinnen bieten persönlichen und vielfältigen Service. Durch ständige Weiterbildung erhalten Sie bei den engagierten und freundlichen Profis neben schönen, typgerechten Frisuren für jede Haarstruktur und -länge, auch Haaranalysen, Calligraphy Haarschnitte und individuelle Pflegeberatungen.

Ab dem 29. Februar 2024 heißt Sie das Team Meisterschnitte in neuen Räumlichkeiten in der Wedeler Landstr. 25 herzlich willkommen. Es erwartet Sie am Eröffnungstag ein Glücksrad, bei dem Sie Pflegeprodukte und Dienstleistungen im Salon gewinnen können.

Durch eine größere Fläche und neue Gestaltung dürfen Sie zukünftig die vielen Facetten der Schönheit mit den Friseurinnen entdecken und mehr Privatsphäre genießen. Gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag und legen Sie Ihr Vertrauen in Hände, die ihr Handwerk verstehen.

Sind Sie neugierig, wie der neue Friseursalon aussieht? Dann überzeugen Sie sich persönlich vom schönen Ambiente. Am Sonnabend, 9. März 2024 von 10:00 bis 14:00 Uhr, lädt Sie das Team der Meisterschnitte gern zur Einweihung ein und empfängt Sie mit Sekt, Softdrinks und Fingerfood. Das Meisterschnitte-Team freut sich auf Ihren Besuch!

So finden Sie uns:
Wedeler Landstraße 25
22559 Hamburg
Tel.: 040 - 740 236 00
meisterschnitte.com

Öffnungszeiten:
Di., Mi., Fr. 9 - 19:00 Uhr
Do. 9 - 20 Uhr
Sa. - Mo. geschlossen
und nach Vereinbarung



LOKALES



Helga Rodenbeck freut sich, dass die gesellige Veranstaltung gut angenommen wird. Foto: mk

Lebendiger Frühstückstreff im Bunten Haus

BLANKENESE. Brötchen holen, den Tisch decken, Kaffee kochen und dann eine schöne Zeit mit den Besuchern haben: Das ist, dank Spenden und finanzieller Unterstützung der Kirchengemeinde und des Runden Tisches, jeden Sonnabendvormittag, ab 10 Uhr, Programm im Bunten Haus, an der Blankeneser Bahnhofstraße 30. Dann kümmern sich die Ukrainerinnen Diana Ushakova, Yeva Velychko und Tochter Svitlana sowie Viktoria Manchenko um das gemeinsame Frühstück für Geflüchtete und für Blankeneser. „Meist sind es Landsleute der Frauen, die kommen. Es besuchen uns aber auch andere Flüchtlinge und Menschen aus Blankenese. Manchmal kommen 40 Gäste“, sagt Helga Rodenbeck, Leiterin der Einrichtung und die „gute Seele“ des Bunten Hauses.

Für die geflüchteten Frauen aus der Ukraine ist der Frühstückstreff „eine gute Gelegenheit, uns auszutauschen über Jobs, unser Leben hier und unsere Kinder. Wir versuchen, uns gegenseitig zu helfen“, sagt Diana Ushakova. Während die anderen die gemeinsame Zeit auch nutzen, um ihre Deutschkenntnisse zu vertiefen, hat sie es in dieser Hinsicht besonders einfach. „Ich war in der Ukraine Deutschlehrerin. Das macht vieles in Deutschland einfacher“, sagt sie. Seit März 2022 ist sie hier und

hat eine Arbeit an der Stadtteilschule Blankenese als Lehrerin für Integrationskurse gefunden. „Es gefällt mir“, sagt sie. Auch Yeva Velychko ist seit knapp zwei Jahren in Hamburg. Die Grafik-Designerin hat ebenfalls einen Job, und Tochter Svitlana geht in die Schule. „Ich mag das Leben in meiner neuen Heimat und möchte das Beste für meine Tochter. Sie soll in Frieden leben können.“ Ihre Freundin Viktoria Manchenko ist vor zwei Jahren aus der Ukraine gekommen und hat eine Arbeit als Buchhalterin gefunden. Offenbar hat sie die deutsche Sprache schnell gelernt, denn sie spricht diese fast fließend. „Die Frauen sind wirklich sehr fleißig und ehrgeizig, wollen sich schnell integrieren“, so Rodenbeck. Aber die Sorgen um die Verwandten und Freunde in der Heimat bleiben. Immer wieder kommen einigen Teilnehmern die Tränen. Eine Frau strickt Pullover und Strümpfe für die ukrainischen Soldaten. „Wir hören ja immer von unseren Angehörigen, was in der Ukraine passiert. Charkiw und Mariupol sind so zerstört worden. Es gibt viele Tote“, sagt Viktoria Manchenko. „Wir müssen stark sein, und wir wollen glücklich sein“, sagt Yeva Velychko. Und beim gemeinsamen Frühstück im Bunten Haus können sie ein wenig ihre Ängste beiseiteschieben „und einfach mal Spaß haben“, sagen die drei Frauen.

mk



Ein altes Gebäude an der Dockenhudener Straße wurde durch einen Unfall erheblich beschädigt. Fotos: mk



Das Haus musste durch einen Stützbalken gesichert werden.

SUV kracht gegen Gebäude

BLANKENESE. Ein SUV-Fahrer krachte am Sonnabend, 10. Februar, mit voller Wucht gegen eines der wohl älteste Gebäude an der Dockenhudener Straße. Das Fahrzeug donnerte gegen 20.30 Uhr gegen das Gebäude. Der Fahrer blieb unverletzt, sein Wagen erlitt einen Blechschaden. Das Haus jedoch wurde erheblich beschädigt. So ist ein Loch

im Mauerwerk. Ein Teil des Gebäudes musste mit einem dicken Holzbalken abgestützt werden. Auch die Schaufensterscheibe einer Goldschmiede wurde in Mitleidenschaft gezogen. Wie die Polizei mitteilte, soll der SUV-Lenker dermaßen gehustet haben, dass er sein Auto nicht mehr unter Kontrolle hatte. **mk**

Mutmaßlicher Kleintransporter-Dieb in Sachsen festgenommen

WEDEL. Diebe haben am Freitag, 16. Februar, gegen 4 Uhr morgens, einen weißen Mercedes-Kleintransporter, der auf einem Parkplatz an der Rudolf-Breitscheid-Straße abgestellt worden war, gestohlen. Im Kastenwagen befanden sich Baustoffe und Werkzeuge im Wert von 6000 Euro.

Wie die Polizei mitteilt, wurde der Gebrauchswert des Fahrzeugs vom Anzeigenden auf ungefähr 10 000 Euro geschätzt.

Im Rahmen von sofort eingeleiteten Ermittlungsmaßnahmen konnte das gestohlene Fahrzeug mit dem Fahrer im Bereich Görlitz/Sachsen festgestellt werden. Der 42-jährige Fahrer wurde durch die örtliche Polizei vorläufig festgenommen.

Nach Abstimmung der ermittelnden Kriminalpolizei in Pinneberg mit der zuständigen Staatsanwaltschaft in Itzehoe lagen keine Haftgründe gegen den 42-Jährigen vor, so dass auf weitere Folgemaßnahmen verzichtet wurde. Der mutmaßliche Tatver-



Verdächtiger in Sachsen festgenommen. Foto: studio v-zwoelf

dächtige muss sich nun in einem Strafverfahren verantworten.

Die Ermittler der Kriminalpolizei erhoffen sich Zeugenhinweise, um die Tat aufzuklären. Wer hat zum genannten Tatzeitpunkt oder in den Stunden vor der Tat mögliche verdächtige Personen im Bereich Rudolf-Breitscheid-Straße gesehen? Wer kann Angaben zur Fahrstrecke des weißen Kleintransporters machen? **mk**

Sachdienliche Hinweise werden unter der Rufnummer 04101-202-0 entgegengenommen.

ELBE ORIENTTEPPICHHAUS

Wir bieten Ihnen umfangreiche handgeknüpfte Orientteppiche und Kelims in unserem Shop an.

SEIT 1970
IN BLANKENESE

SONDERVERKAUF
vom 26.02. bis 02.03.2024

bis zu **50%** auf alles



Orientteppiche sind mehr als ein Fußbodenbelag, sie sind Kunststücke und Investitionen, die im Laufe der Zeit an Wert gewinnen und an nachfolgende Generationen weitergegeben werden.



Kostenloser Abhol- & Bringservice

**Teppichwäscherei
Reparaturservice**

www.elbeorientteppichhaus.de



Blankeneser Bahnhofstr. 60 - 22587 Hamburg (Eingang Blankeneser Landstr. 1) - Tel.: 040-86 55 25 - Mobil.: 0176 30 75 55 67



LOKALES

Reventlowstraße: Baustellenzoff sorgt für Unruhe in der Politik

GROSS FLOTTBEK. Es war lange schon geplant, nun sollten eigentlich die Bauarbeiten an der Reventlowstraße für eine bessere Nutzbarkeit für Radfahrende, Fußgänger und für den Busverkehr Anfang April starten und bis November andauern. Ab Ende März sollte die Straße nur noch einseitig befahrbar sein. Das beunruhigte die Geschäftsleute entlang der nahe gelegenen Waitzstraße. „Eine Durchführung der Baumaßnahme in seiner aktuell geplanten Form stellt für die Gewerbetreibenden der Waitzstraße keine Option dar und wird grundlegend abgelehnt“, heißt es in einer Stellungnahme der Interessengemeinschaft Waitzstraße. Es sei „eine Baustelle zuviel“, es werden Umsatzeinbußen befürchtet, da Kunden nicht mehr so einfach zu den Geschäften mit dem Auto fahren könnten. Die Politiker im Verkehrsausschuss haben schon reagiert und empfehlen der Bezirksversammlung, die Baustellenaktivitäten zu verschieben. Die Bezirksverwaltung hat etwas dagegen. „Das Bezirksamt Altona nimmt die Sorgen der

Geschäftstreibenden in der Waitzstraße hinsichtlich der geplanten Bauarbeiten in der Reventlowstraße ernst. Um über diese Sorgen zu sprechen, hat unsere Bezirksamtsleiterin am Freitag, den 9. Februar einen Vor-Ort-Termin mit mehreren Geschäftsleuten wahrgenommen und die geplante Baumaßnahme sowie deren Hintergründe in einem persönlichen Gespräch erläutert. Denn das Ziel der Maßnahme ist weiterhin, die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmenden im öffentlichen Raum gleichermaßen abzubilden. Im Rahmen des Gesprächs wurde den Geschäftstreibenden mit Hilfe einer Karte aufgezeigt, dass die Waitzstraße, während der Bauarbeiten in der Reventlowstraße, jederzeit mit dem Auto zu erreichen ist und Kundinnen nur rudimentär Umwege in Kauf nehmen müssten. Darüber hinaus wurde seitens des Bezirksamtes unter anderem der Vorschlag unterbreitet, die Waitzstraße während der Bauzeit gesondert auszuschildern, um deren Sichtbarkeit zu erhöhen und die Erreichbarkeit zu fördern“,

so heißt es auf Nachfrage unserer Zeitung. Jedoch sprechen finanzielle Gründe gegen eine Verschiebung der Baumaßnahmen. „Es sind bereits etwa eine Million Euro an Planungskosten aufgelaufen. Es gibt Ausschreibungsverfahren, und wenn nun die Arbeiten nicht stattfinden, könnten Schadenersatzforderungen auf die Verwaltung zukommen“, so Dana Vornhagen, Grünen-Bezirksversammlungsabgeordnete. Weiterhin ergebe sich erst 2031 ein neues Baufenster und es werde mit erheblichen Mehrkosten gerechnet. „Und es ist fast nicht zu glauben, dass bei Maßnahmen des Artenschutzes von Steuergeldverschwendung geredet wird, eine Verzögerung des Ausbaus Reventlowstraße um weitere sieben Jahre und Mehrkosten in Millionenhöhe aber akzeptiert würden“, so die Grünen-Politikerin. Die CDU vertritt eine andere Auffassung. „Es geht um das Überleben der Waitzstraße als Handelszentrum und für viele Menschen um die Erreichbarkeit ihrer Gesundheitsdienstleister“, sagt Sven Hielscher, Vorsitzender

der CDU-Fraktion Altona. Sven Hielscher weiter: „Es ist nicht hinnehmbar, dass die Verwaltung den Willen der politischen Vertreter ignoriert. Schließlich kontrolliert in unserem demokratischen Rechtsstaat die Politik die Verwaltung und nicht umgekehrt.“ Auch Katarina Blume, FDP, stemmt sich gegen die Bauarbeiten. „Die Leidtragenden der unkoordinierten Verkehrsplanungen sind immer die Anwohnenden und die lokale Wirtschaft.“

Die Waitzstraße hat eine wichtige Funktion für den Hamburger Westen und muss geschützt werden. Es geht hier um viele Existenzen. Die Abgeordneten vor Ort sind gewählt, um die Belange der Altonaer zu vertreten. Sie sind nicht die Erfüllungshelfen für den grünen Verkehrssenator, der scheinbar vorrangig seinen Leistungsnachweis in Veloroutenmetern im Fokus hat.“ Wie die Bezirksversammlung in dieser Sache entscheidet, wird sich während der Sitzung am Donnerstag, 29. Februar, ab 18 Uhr, im Kollegienaal des Altonaer Rathauses zeigen. **mk**

JOHANNITER

5.2.-17.3.2024
Jetzt 4 Wochen gratis testen

Der Johanniter-Hausnotruf

Rückhalt für zuhause und unterwegs.

Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 966 7 336
(gebührenfrei)

- ANZEIGE -

Johanniter-Unfall-Hilfe Mehr Sicherheit durch den Hausnotruf

Bis ins hohe Alter ein aktives und selbstständiges Leben führen – das wünschen sich die meisten Menschen. Ein Hausnotruf kann dabei unterstützen, ob in der gewohnten häuslichen Umgebung oder auch unterwegs. Gerade jetzt, wo die Tage wieder länger und heller werden, bietet der Hausnotruf auch außerhalb der Wohnung Sicherheit.

Fachkundige Mitarbeitende der Johanniter-Unfall-Hilfe nehmen rund um die Uhr den Notruf entgegen und veranlassen die notwendige Hilfe. Auf Wunsch werden automatisch die Angehörigen informiert. „Der Notrufknopf ist für jeden leicht zu bedienen und garantiert im Ernstfall professionelle Hilfe“, so Jan Hecht, Mitarbeiter der Johanniter-Unfall-Hilfe. Der Hausnotruf kann um eine Hinterlegung des Haustürschlüssels erweitert werden.

Die Sicherheitswochen der Johanniter-Unfall-Hilfe sind der ideale Zeitpunkt für noch unentschlossene Menschen, den Hausnotruf auszuprobieren. Noch bis zum 17. März 2024 können Interessenten das Notrufsystem kostenlos testen.

Gut zu wissen: Der Hausnotruf ist von den Pflegekassen als Pflegehilfsmittel anerkannt und stellt eine haushaltsnahe Dienstleistung dar.



Ein Hausnotruf bietet Sicherheit in der gewohnten häuslichen Umgebung oder auch unterwegs. Foto: Johanniter-Unfall-Hilfe

Weitere Informationen gibt es unter der Servicenummer 0800 9667336 (gebührenfrei) oder unter www.johanniter.de/hamburg



Förderkreis: alles über historische Dresscodes

BLANKENESE. Beim Schaufensterbummel an der Elbchaussee fallen sie gleich ins Auge: Die traditionellen Blankeneser Trachten, die in der Buchhandlung Wassermann, an der Elbchaussee 577, ausgestellt sind. Sie weisen auf einen Vortrag, zu dem der Förderkreis Historisches Blankenese für Freitag, 23. Februar, einlädt, hin. Dann dreht sich in der Buchhandlung ab 19 Uhr alles um das Thema Trachten. Über diese historische Bekleidung im Wandel der Jahrhunderte berichtet Christian Lantau.

Der 57-jährige Laboer gilt als der Experte für die Probsteier Tracht. Seit seinem 13. Lebensjahr beschäftigt er sich mit Trachten, hat inzwischen mehr als 1000 alte Fotos zum Thema gesammelt. Nach Barmstedt im Kreis Pinneberg wurde er gerufen, als dort ein Schrank mit antiker Kleidung aus dem Dornröschenschlaf geweckt wurde. Besonders intensiv forschte er über die Probsteier Tracht und

brachte 2017 eine wissenschaftliche Betrachtung über ihre Entwicklung heraus. Er nähte und stickte in ungezählten Stunden neue Trachten nach historischen Vorbildern und besserte historische Kleidung aus. Eine Sammlung historischer Bekleidung legte er an.

Gekrönt wurde sein Engagement und Forschen mit der hohen Auszeichnung vom Deutschen Trachtenverband der Probsteier Tracht zur „Tracht des Jahres 2023“.

In seinem Vortrag wird Christian Lantau die Rolle der Trachten in Schleswig-Holstein beleuchten. Es wird ein Schlaglicht auf die Entwicklung und Wahrnehmung der Trachten in Schleswig-Holstein geworfen, indem gezeigt wird, wie Institutionen, Museen und die Politik im Laufe der Zeit auf Trachten reagierten und wie diese wahrgenommen wurden. Welchen Einfluss hatte die Kunst des 19. Jahrhunderts auf die Erhaltung der Trachten in ihren Werken? Welche Initiativen



Im Schaufenster der Buchhandlung Wassermann sind einige Blankeneser Trachten ausgestellt. Foto: mk

wurden von überregionalen Museen ergriffen? Und welches Schicksal ereilte die Trachten in der NS-Zeit und nach dem Krieg?

In dem fesselnden Vortrag wer-

den all diese Fragen aufgegriffen. Der Vortrag wird zudem durch teilweise unveröffentlichtes Bildmaterial illustriert, was das Erlebnis noch anschaulicher und lebendiger gestaltet. **mk**

Unser Große Freiheit ZinsDoppel:
Zwei wie Reeper und Bahn
Morgen kann kommen.
 Wir machen den Weg frei.

ZinsDoppel bis zu 2,25 % + 2,55 % p.a.

Jederzeit verfügbar & dauerhaft gut:
 Unser Große Freiheit ZinsDoppel macht es möglich! Profitieren Sie von der **Kombination aus zwei Top-Anlagemöglichkeiten** für Ihr Geld. Lassen Sie sich jetzt persönlich beraten!

www.hamburger-volksbank.de/zinsdoppel

Hamburger Volksbank

Stand: 02.2024



Das Ensemble der Volksspielbühne freut sich über eine 1000-Euro-Spende von der Hamburger Sparkasse (Haspa). Foto: Volksspielbühne Rissen

1000-Euro-Finanzspritze für die Volksspielbühne

RISSEN. Das Ensemble der Volksspielbühne freut sich über eine 1000-Euro-Spende von der Hamburger Sparkasse (Haspa). Kürzlich überreichte Daniel Malzahn, Filialleiter der Haspa Rissen, einen Spendenscheck an die Mitglieder. „Das Geld wird eingesetzt für Umbau der Bühne, hier speziell wird ein neuer Bühnenverfolger angeschafft“, sagt Thorsten Junge, Vereinsvorstand der Volksspielbühne. Thorsten Junge dankte Daniel Malzahn für die Unterstützung. „Wenn es keine Lieferprobleme gibt, wird der

neue Verfolger bereits am 24. Februar in der Aula am Iserbarg die Verfolgung der Polizisten in der Aufführung „Nur ein Job“ ins rechte Licht setzen“, sagt Thorsten Junge. Zur Erinnerung: Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr wird die Volksspielbühne dieses Stück am 24. und am 25. Februar noch einmal aufführen. Die Spenden werden im Zuge des Haspa-Lotteriesparens ausgeschüttet. Die Haspa fördert damit gezielt Projekte in den Bereichen Soziales, Bildung, Kultur, Sport und Umwelt.

mk

Kleidertauschparty für Frauen und Mädchen

WEDEL. Für Sonnabend, 2. März, laden die Stadtbücherei Wedel und die Initiative „Wedel im Wandel“ zur Kleidertauschparty in die Räumlichkeiten der Stadtbücherei, Rosengarten 6, ein. Von 13.30 Uhr an, bis 15.30 Uhr, können Frauen und Mädchen ab 12 Jahren nach Lust und Laune stöbern, tauschen und neue Kleidungsstücke finden.

Zwischen 15 Uhr und 15.30 Uhr können sich alle Anwesenden dann frei an den Stücken bedienen, die nicht weggegangen sind. Reste werden an die Kleiderkammer des DRK abgegeben. Die Kleidertauschparty ist eine öffentliche Veranstaltung. Der Eintritt ist frei.

mk

Teilnahmebedingungen:

- Bis zu sieben Teile können pro Person getauscht werden
- Nur sehr gut erhaltene Kleidung (keine Flecken, Löcher, Verwaschungen)
- Keine Unterwäsche
- Für jedes mitgebrachte Kleidungsstück gibt es einen Tausch-Chip, der gegen ein neues Kleidungsstück eingetauscht werden kann
- Abgabe der Kleidung: Am Vortag zwischen 14 und 18 Uhr in der Stadtbücherei, oder zur Veranstaltung mitbringen
- Für Garderobe wird keine Haftung übernommen



Am 2. März gibt es in Wedel eine Kleidertauschparty. Foto: Fotoksa



PONY
WALDSCHÄNKE

KOMMT VORBEI!
WIR FREUEN UNS AUF EUCH.

EVENTS UND FEIERN

ABEND KARTÉ
AB 18 UHR

MITTAGS TISCH
AB 11.30 UHR

KIOSK BIER GARTEN

pony_hamburg f PonyRissen

Babenwischenweg 28 | 22559 Hamburg | 040 88359666
moin@pony-hamburg.de | pony-hamburg.de

- ANZEIGE -

Neues Lokal, Restaurant, Imbiss, Bäckerei, Fleischerei oder ein anderes, gastronomisches Gewerbe? Leckere Rezepte für Speisen oder Drinks, Menüs oder andere Angebote?

Dann melden Sie sich bei uns!

TAVERNA ZUM GRIECHEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Di. bis Do. von 17.00 - 22.30 Uhr
Fr. 16.00 - 22.30 Uhr / Sa. 12.00 - 22.30 Uhr
So. und Feiertage von 12.00 - 21.00 Uhr
Montag ist Ruhetag
Vangeli und Popi

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83 700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE

Frisches Fleisch aus der Region

Unser bestes Rind (Galloway), Schwein (Duroc), Lamm (Suffolk) und Wild aus eigenem Revier

P. Deskau Hofladen
Landwirtschaft & Jagd

Hauptstraße 59, 25482 Appen
Tel: 04101 / 555 8000

www.landwirtschaft-deskau.de

Mo geschlossen
Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr
Sa 7:00 - 12:00

FEINHEIMISCH
GEMISCHT AUS SCHLACHTUNG HILFEN e.V.





LOKALES

Wohngeld Plus: Mehr Unterstützung für Hamburgs Haushalte

ALTONA. Zum 1. Januar 2023 wurde von der Bundesregierung das Wohngeld Plus eingeführt. Diese Reform bedeutet nicht nur eine Erhöhung des Wohngelds, sondern ermöglicht auch einer Vielzahl von Haushalten eine spürbare Entlastung. „Die Wohngeldreform 2023 bedeutet mehr Wohngeld für mehr Menschen. Besonders Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Rentnerinnen und Rentner, Alleinerziehende, Studierende, Auszubildende und Familien mit wenig Einkommen können dadurch dauerhaft und verlässlich unterstützt werden. Mir war und ist es dabei ein besonderes Anliegen, dass die Reform in Hamburg effektiv und bürgernah umgesetzt wird, um den Bürgerinnen und Bürgern den



Für Frank Schmitt, SPD-Bürger-schaftsabgeordneter für den Altonaer Westen, ist das Wohngeld Plus ein wichtiges Instrument der sozialen Gerechtigkeit.

Foto: SPD/Michael Zapf

bestmöglichen Nutzen zu bieten“, sagt Frank Schmitt, SPD-Bürger-schaftsabgeordneter für den Altonaer Westen. Die Anzahl der Wohngeldhaus-

halte hat sich bis Ende 2023 im Vergleich zum Vorjahr mehr als verdoppelt, von 11600 auf 24.500, mit 13000 Erstbezügen und 11500 Bestandsfällen. Aufgrund anhaltender Anträge wird eine Verdreifachung der Zahlen in der ersten Jahreshälfte 2024 erwartet.

Die zentrale Wohngeldstelle bleibt bis zum 31. März 2024 in ihrer bisherigen Form bestehen, danach sollen Personal und bewährte Prozesse in die Wohngeldstellen der Bezirksämter übernommen werden.

Für eine umfassende Beratung vor Antragstellung wurden Mitarbeitende des Telefonischen Hamburg Service (Telefonnummer 115) speziell geschult, wodurch bisher 85 Prozent der Anrufenden eine abschließen-

de Auskunft erhalten konnten. Ab dem 1. April 2024 ist die bezirkliche Wohngeldstelle des Bezirkes zuständig, in dem die Wohnadresse liegt. Für Haushalte im Wahlkreis Altona-West ist dies das Bezirksamt Altona. Informationen zur Beantragung des Wohngelds sind im Internet unter www.hamburg.de/wohngeld zu finden. Frank Schmitt unterstreicht die Bedeutung des Wohngeld Plus als Erfolg und wichtiges Instrument der sozialen Gerechtigkeit. „Die verbesserte Organisationsstruktur und die Übertragung von Personal und Mitteln an die Bezirke sollen nun sicherstellen, dass die Qualität der Antragsbearbeitung auch nach der Überführung zu den Bezirksämtern erhalten bleibt“, so Schmitt. **ak**



- ANZEIGEN -

Becking Kaffee

Buon Giorno Italia mit „Espresso Quattro“

Beim Traditions-Kaffee-Unternehmen „Becking Kaffee“ mit Sitz in Bahrenfeld, Leverkusenstraße 31, werden sehr aromatische, qualitativ hochwertige Kaffeebohnen frisch geröstet. Und es werden neue Mischungen entwickelt. Über den brandneuen „Espresso Quattro“ werden sich Espresso-Fans besonders freuen. Er sorgt für eine aromatische Portion italienisches Lebensgefühl in der Tasse. Lars Herden, Kaffee-Experte bei „Becking-Kaffee“, hat sich bereits seit längerer Zeit mit der Entwicklung einer Arabica-Robusta-Mischung beschäftigt. „Der ‚Espresso Quattro‘ ist eine Mischung aus hochwertigen Klasse-1-Robusta- und Klasse-1-Arabica-Bohnen. Die stark erdig-beerigen Noten des indischen Robusta-Perl-Kaffees werden mit Arabica-Kaffees aus Kolumbien, Indonesien und Costa Rica perfekt abgerundet“, berichtet er. Außerdem sei auch die richtige, italienische Röstung entscheidend. „Wir rösten den ‚Espresso Quattro‘ mehr als 30 Minuten, die Bohnen werden dabei relativ dunkel, also typisch italienisch.“, sagt er. Geschmacklich überzeugt die neue Mischung mit einer tiefen, etwas rauchigen Fülle auf der Zunge, kombiniert mit Würze und Frische im Gaumen. Im Abgang kann die leicht rauchig-holzige Note einen Moment verbleiben. „Mit etwas Zucker, gerne braunem Zucker, bekommt er eine sehr karamellig-nussige Note“, so Herden. Und mit viel braunem Zucker wird er sogar zum Dessert. Wer mag, schaut mal auf eine Tasse bei „Becking-Kaffee“ vorbei. Der Außenbereich darf zum Kaffeetrinken und Essen genutzt werden. Geöffnet ist montags bis freitags, ab 8 bis 19 Uhr.



Lars Herden (links) und Sönke Plautz von „Becking Kaffee“ testen den neuen „Espresso Quattro“ und sind sichtlich angetan vom Kaffee mit viel italienischem Flair. Foto: Becking Kaffee

Jetzt Kurs auf Becking nehmen!

Cafe
Kuchen
Gebäck
Kaffee-Shop
Kaffee-Rösterei
Mittagstisch
Kaffee-Seminare

WWW.BECKING-KAFFEE.DE

Struve
seit 1955

Cash & Carry

Becking AG
Leverkusenstr. 31
22761 Hamburg Bahrenfeld
www.becking-kaffee.de
info@becking-kaffee.de

Geöffnet: Montag-Freitag 8-19 Uhr
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee
Hamburger Manufaktur
seit 1928



Maßgeschneiderte Spiegel und Einrahmungen

In der Ballhausen Spiegelwerkstatt trifft Vision auf Handwerkskunst. Mit viel Sorgfalt und Liebe zum Detail werden in hoher Qualität Spiegel, Einrahmungen und Bilderrahmen produziert, geliefert und montiert. Im Mittelpunkt der Kunstfertigkeit stehen dabei die individuellen Kundenwünsche.

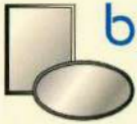
Die exquisiten Spiegel und Einrahmungen werden gefertigt in einer Vielfalt an Größen, Formen und Details mit Facettenschliff bis hin zu polierten Kanten. Kunden können sich in den Ausstellungsräumen der Spiegelwerkstatt, am Holstenplatz 6, in Schenefeld, inspirieren lassen oder nach eigenen Vorstellungen und kompetenter Beratung Maßanfertigungen in Auftrag geben. Auch großflächige Gläser, wie individuelle Duschlösungen für Bäder oder sowohl praktische als auch dekorative Küchenschilder aus Glas, gehören zum Portfolio.

Der Familienbetrieb mit mehr als 45-jähriger Erfahrung als Glaserei hat seit einigen Jahren sein Hauptaugenmerk auf die Verschönerung von Räumen durch Spiegel nach Maßanfertigung mit und ohne Rahmen und die Einrahmungen von Bildern jeglicher Art gelegt.



In der Spiegelwerkstatt Ballhausen werden Spiegel und Einrahmungen nach Maß hergestellt. Foto: Ballhausen

Zu erreichen ist die Ballhausen Spiegelwerkstatt unter Telefon 040/83 62 10 oder per E-Mail an info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de. Die Öffnungszeiten der Ausstellungsräume sind montags und freitags nach Vereinbarung und dienstags bis donnerstags, von 10 Uhr an, bis 17 Uhr.



Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
Tel.: 040 - 83 62 10
Fax: 040 - 831 70 19
info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de

Unsere Leistungen:

- Wir halten eine große Auswahl von Bilderleisten und Passepartouts vor um Ihre Bilder oder Spiegel zu rahmen.
- Anfertigung von Spiegeln nach Maß – auch mit Facettenschliff
- Glasplatten aller Art nach Maßvorgabe
- Duschen nach Ihren Wünschen



Wir wünschen allen einen schönen Frühling!

Öffnungszeiten: Di. bis Do. von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mo. und Fr. nach Vereinbarung
www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de



Großformatige Hebe-Schiebe-Türen sorgen für lichtdurchflutete Räume und ermöglichen einen barrierefreien Übergang ins Freie. Foto: Kneer Südfenster

Barrierefreier Übergang durch Hebe-Schiebe-Türen

Als kompetenter Fachbetrieb im Bereich Fenster und Bauelemente bietet das Holmer Unternehmen Anders Bauelemente GmbH von der Planung über das Produkt bis hin zur Montage alles aus einer Hand. Kunden können auf fachliche Kompetenz, langjährige Erfahrung und umfassende Beratung vertrauen.

Gemeinsam wird nach der perfekten Lösung bei Fenstern, Rollläden, Sonnenschutz, Außen- und Innentüren gesucht. In der Ausstellung vor Ort an der Hauptstraße 16a in Holm erhält der Kunde einen Überblick und wird im persönlichen Gespräch auf Innovationen hingewiesen. So auch auf Hebe-Schiebe-Türen, die mit ihrem geradlinigen Design nicht nur ein völlig neues Raumgefühl vermitteln, sondern einen barrierefreien Übergang auf Balkon oder Terrasse ermöglichen. Zum Öffnen lässt sich der Flügel leichtgängig zur Seite schieben, wodurch bodengleiche, nahtlose Übergänge als perfekte Verbindung zwischen drinnen und draußen entstehen können. Gefertigt mit hochwertigen Profilen und ausgestattet mit komfortablen Öffnungsfunktionen sind Hebe-Schiebe-Türen optisch und funktional ein Highlight. Lieferanten wie zum Beispiel Kneer Südfenster fertigen die Türen in allen Größen, Materialien und von hoch wärmedämmend bis passivhaustauglich. Auch individuelle Wünsche wie Ausführungen mit rahmenloser Verglasung bis in die Schwelle und erhöhtem Einbruchschutz, werden umgesetzt. Besonderen Komfort bieten Funktionen wie das Soft-Close-System. Auch automatisches Öffnen bei Berührung oder Vernetzung mit moderner Haustechnik und Steuerung über das Smartphone sind möglich.



KNEER-SÜDFENSTER

**ANDERS
BAUELEMENTE**
GmbH

**Fenster
Türen
Rollläden
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer**

Ausstellung & Beratung
An der B 431
Hauptstr. 16a - 25488 Holm
(04103) 800 290
anders-bauelemente.de

**FENSTER
FACHMONTAGE**



Die alte Brücke war marode und musste ersetzt werden. Fotos: Schümann



Die neue Brücke im Golf Club Haseldorf fügt sich ästhetisch in die natürliche Umgebung ein.

Präzise Handwerkskunst – funktional und schön

Die Schlosserei- und Metallverarbeitungsfirma Schümann Metallbau mit Sitz in Heist am Kreuzweg 42 deckt mit einer vielfältigen Produktpalette die gesamte Bandbreite des Metall- und Schlosserhandwerks ab. Beratung, Planung und die Durchführung der Arbeiten, bei denen die individuellen Vorstellungen und Kundenwünsche fachlich versiert berücksichtigt werden, liegen in einer Hand.

Alle Produkte aus Stahl, Aluminium und Edelstahl auch in Verbindung mit Glas und Holz oder elektrischen Antrieben werden nach Aufmaß vor Ort exakt entworfen, in der Ausführung geplant und in gewissenhafter Arbeit seit 1997 im Handwerksbetrieb in Heist ausgeführt.

So auch die Brücke im Golf Club Haseldorf, die in die Jahre gekommen und marode war. Die dringende Erneuerung war 2022 bei Metallbauermeister und Schweißfachmann Knut Schümann in besten Händen. Die Brücke, die über den Burggraben des Golfclubs führt und die Überfahrt vom Wirtschaftsgelände zum Platz ermöglicht, kann wieder von Fahrzeugen bis zu fünf Tonnen genutzt werden. Mit 13 m Spannweite und über drei Metern Breite ist die Stahlkonstruktion mit Holzbohlen nicht nur funktional, sondern auch ein ästhetischer Hingucker, z.B. durch das stabile, aber filigran wirkenden Geländer.

Manufaktur Ludwig Schröder Handgemachte Gürtel und Kleinlederwaren in höchster Qualität



Beim Tag der Offenen Tür können sich Interessierte von der hohen Qualität der Produkte, die in der Uetersener Ledermanufaktur Ludwig Schröder hergestellt und im Fabrikshop verkauft werden, überzeugen.

Foto: Ludwig Schröder

In einem handwerklich aufwendigen Herstellungsprozess entstehen in der Ledermanufaktur Ludwig Schröder, der ältesten Gürtelmanufaktur Deutschlands, aus erlesenen Ledern und Gürtelschnallen Gürtel und Kleinlederwaren in erstklassiger Qualität. Bei einem Tag der offenen Tür am Sonnabend, 23. März, am Tornescher Weg 107 in Uetersen, werden die aktuellen Kreationen vorgestellt.

Bereits in 7. Generation wird das 1825 gegründete Familienunternehmen mit viel Leidenschaft und einem hohen Anspruch an Qualität geführt. Für die Ledergürtel werden vollnarbige Leder aus Deutschland, Italien, Spanien oder Frankreich verwendet. Mit der richtigen Pflege ist ein Gürtel aus der Lederfabrik Ludwig Schröder ein Gürtel für's Leben. Die maximal zweilagigen, bombierten Echt-Ledergürtel werden einheitlich mit einem rein pflanzlich gegerbten naturfarbenen Leder aus Süddeutschland unterfüttert und sorgfältig vernäht. Alle Gürtel zeichnen eine perfekt gefärbte und gründlich polierte Gürtelkante aus. Für die Gürtel werden Schnallen, die vorwiegend aus Messing und ausnahmslos nickelfrei sind, verwendet. Hergestellt werden sie in italienischen Manufakturen. Auch bei den ausgewählten Kleinlederwaren von Taschen, über Schlüsselanhänger bis hin zu ledernen Interieur-Accessoires, Grillschürzen und Produkten für den Hund wird Wert auf perfektes Lederhandwerk gelegt. Die Produkte werden vor Ort oder im Onlineshop unter www.ludwigschroeder.de verkauft. Beim Tag der offenen Tür am Sonnabend, 23. März, von 11 bis 16 Uhr sind Interessierte in den Verkaufsräumen und Werkstätten am Tornescher Weg (hinter dem Futterhaus/neben dem Bierbahnhof) herzlich willkommen. Sie können an angeleiteten Werkstationen kostenfrei ein eigenes Lederprodukt herstellen. Im Fabrikshop gibt es zahlreiche Angebote und wird die neue Kollektion an Gürteln und Taschen in den Trendfarben vorgestellt. Zum Rahmenprogramm gehören Glücksrad drehen mit kleinen Preisen aus der eigenen Lederwarenproduktion sowie Kaffee und Kuchen.

Knut Schümann
Schlosserei
Metallverarbeitung

METALLBAU

Kreuzweg 42 / 25436 Heist
04122 / 853 853
schuermann-metallbau.de

Metall-Design // Schmiedeeisen
Zäune & Gitter // Geländer & Treppen
Edelstahlverarbeitung // Tore & elektr. Antriebe // Zertifiziert: EN 1090-2

LUDWIG SCHRÖDER

Seit 1825. Manufaktur für Lederwaren.



Tag der offenen Tür
23. März von 11 bis 17 Uhr

Tornescher Weg 107 | 25436 Uetersen
Hinter dem Futterhaus
Do & Fr 10-18 Uhr & Sa 10-14 Uhr
www.ludwigschroeder.de



Saftiges Dinkellandbrot nach eigenen Rezepten in der Bäckerei Laibes Wohl

Mit ihren kulinarischen Köstlichkeiten, gebacken aus Urgetreide im mobilen Holzbackofen, sind Daniela und Ulrich Storjohan bei Festen und Märkten in der Region gern gesehen. Ihre Laibes-Wohl-Bäckerei ist mittwochs bis sonnabends auf dem Hof Aue am Sandweg 74 in Klein Nordende geöffnet.

Gebacken wird nach eigenen Rezepten, so auch das saftige Dinkellandbrot. Es besteht aus Dinkelmehl, Dinkelgrieß, Hefe, Salz, Wasser und einem Dinkelquellstück, das mit einer Ruhezeit von 24 Stunden reift und danach in den Teig gegeben wird. Wenn der Teig seine Gare erreicht hat, wird er in dem mit Buchenholz befeuerten Holzbackofen gebacken. Dadurch erhält das Brot, das sowohl für süßen als auch herzhaften Belag geeignet ist, sein einzigartiges Aroma.

Erhältlich ist das Dinkellandbrot in der Bäckerei Laibes Wohl auf dem Hof Aue mittwochs bis samstags in der Zeit von 7 bis 12 Uhr und mittwochs bis freitags auch an den Nachmittagen von jeweils 14 bis 18 Uhr.

Doch nicht nur das Dinkellandbrot verströmt seinen Duft, wenn es warm aus dem Backofen gezogen wird. Zahlreiche weitere Brotsorten und Brötchen aus 100 Prozent Dinkel und Urgetreidesorten wie Emmer, Einkorn und Grünkern oder Mischbrote aus Roggen- und Dinkelmehl sind erhältlich und werden mit viel Liebe zum traditionellen Backhandwerk unter dem Motto „Das leibliche Wohl beginnt mit dem Wohl des Laibes“ von Daniela und Ulrich Storjohan hergestellt.



Haben sich dem Backen mit Urgetreide verschrieben: Daniela und Ulrich Storjohan am Holzbackofen ihrer Bäckerei Laibes Wohl. Foto: Conrad



HOFLADEN

**Milch, Rindfleisch,
Geflügel und Eier
vom eigenen Hof**

**Gemüse und andere
regionale Leckereien
in großer Auswahl**

**ASTRID AUE · SANDWEG 74
25336 KLEIN NORDEDE
TEL. 01 71 - 1 22 04 60**

Hof Aue Klein Nordende

Von der Rinderbratwurst bis zum Eierlikör

In extensiver Landwirtschaft wird auf dem Hof Aue in Klein Nordende Futterbau und Milchviehzucht mit Direktvermarktung des Fleisches betrieben.

Das im Hofladen, am Sandweg 74, angebotene Rind- und Geflügelfleisch sowie die Eier stammen aus der hauseigenen Produktion. Das Wildbret ist aus eigener Jagd oder wird von ausgesuchten Kooperationspartnern aus der Region geliefert.

Aus dem Fleisch der hofeigenen Rinder werden Burger-Patties und Rinderbratwurst kreiert und aus den Eiern der eigenen Hühner-

haltung Eierlikör. In den Regalen des Hofladens stehen außerdem viele weitere Produkte, die nach Familienrezepten gekocht, gemixt und eingelegt werden. So werden verschiedene Sorten Senf, Essig, Ketchup sowie Chutney selbst hergestellt und Marmeladen und Fruchtsirup aus Früchten der Saison gekocht. Zu dem Naturjoghurt aus eigener Produktion werden Fruchtmus und Rote Grütze in der Hofküche gekocht, sodass Kunden zum Joghurt gleich

die passende Fruchtverfeinerung auswählen können. Auch eingelegte Gurken, Kürbis und Rote Beete sowie Frischkäse, der mit selbst hergestellten Kräuter- und Gewürzmischungen verfeinert wird, gehören zu den hausgemachten Produkten des Hofes Aue.

Geöffnet ist der Hofladen montags bis freitags, von 8 Uhr an, bis 12 Uhr sowie ab 14 bis 18 Uhr und sonnabends, von 8 Uhr an, bis 12 Uhr.



In den Regalen des Hofladens Aue finden die Kunden eine große Auswahl an Waren. Foto: Conrad

Urgetreide-Brote aus dem Holzbackofen



Bäckerei

bei Hof Aue
Sandweg 74 / Klein Nordende

Mittwoch bis Freitag:
07:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr
Samstag:
07:00 - 12:00 Uhr

Ein Paradies für Kreative: Bei Wolland nach Garnen stöbern

Wer gerne strickt, häkelt, knüpft und gestaltet, der findet im Fachgeschäft Wolland am Rollberg 3 in Wedel eine schier unerschöpfliche Auswahl an Materialien, Wolle und Garnen. „Schwelgen Sie in 100 Farbtönen der reinen Merinowolle oder fühlen Sie die neuen Sommergarne aus Baumwolle in Kombination mit den haut- und umweltschonenden Naturfasern aus Leinen, Holz, Bambus, Soja und sogar aus Algen“, lädt Wolland-Inhaberin Inge Zeißler zum Stöbern ein.

Immer wieder hört sie von ihren Kundinnen, dass es ihnen guttue, mit den Händen etwas zu erschaffen und eigene Ideen in Form und Farbe wie ein Modeschöpfer umzusetzen. Inge Zeißler weist in diesem Zusammenhang auch auf die Garnserie hin, die aus recycelten Blue Jeans entstanden ist.

Ab März kann man bei Wolland auch Bastbändchen aus Papier zum Anfertigen von Taschen und Sonnenhüten kaufen und es liegt in großer Auswahl Pullover- und Sockenwolle von Opal, eingefärbt nach Bildern des Künstlers Friedensreich Hundertwasser, für die interessierte Kundschaft bereit.

Bäckerei und Konditorei Grote Leckere Torten, Kuchen und Kekse zum Genießen



Konditormeister André Grote mit einer von ihm gebackenen Pralinentorte.
Foto: Kaufmann

Mit viel Herzblut und handwerklichem Können kreiert der Meister im Konditorhandwerk, André Grote, Torten für jeden Anlass und backt Kuchen und Kekse nach traditionellen Rezepten aus der Familie. Und so hat der Kunde, der im Laden der Bäckerei und Konditorei Grote, an der Deichstraße 3, in Hohenhorst, für das Kaffeetrinken zu Hause oder im Café vor Ort etwas Leckerer kaufen möchte, die Qual der Wahl.

An den Wochenenden stehen zehn verschiedene Sahne- und Fruchttorten zur Auswahl. Von Schoko-, Nussmarzipan-, Eierlikör- und Schwarzwälder-Kirsch- sowie Pralinentorten, den Sahneröllchen und Bananenschnitten bis hin zu den leichten Quark- und Yoghurttörtchen ist für jeden Schlemmerfreund etwas dabei.

Auch die Auswahl an Blechkuchen und Keksen ist groß. Butterkuchen backt André Grote das ganze Jahr über, Obstkuchen je nach Saison. Sandgebäck, Vanilleplätzchen, Herrenkringel und Halbmonde mit Fettglasur gibt es zu jeder Jahreszeit. In der Adventszeit kommen die legendären Vanillekipferl und das Schmalzgebäck hinzu.

Auf selbst gemachte Produkte wird auch bei den verschiedenen Frühstücksgedecken, die nach vorheriger Anmeldung im Café gebucht werden können, Wert gelegt. So werden selbst gekochte Marmeladen und frisch zubereitete Eierspeisen gereicht.



Im Fachgeschäft Wolland ist Merinowolle in 100 Farbtönen und Pullover- und Sockenwolle von Opal, eingefärbt nach Bildern des Künstlers Friedensreich Hundertwasser in großer Auswahl vorrätig. Foto: Wolland



Versand- und Einzelhandel für Naturgarne

zum Stricken & Häkeln, Sticken, Basteln und Filzen

ROLLBERG 3 · 22880 Wedel

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa. 9 - 13 Uhr + Mo. - Fr. 15 - 18 Uhr

Telefon: 04103 - 180 455 · E-Mail: info@wolland.de

www.wolland.de



Deichstr. 3 | 25489 Hohenhorst |
Tel.: 04129/290 | kontakt@cafe-grote.de
www.cafe-grote.de



Laden:
Mi - Fr, So.: 7:00 - 17:00 Uhr
Sa.: 6:30 - 17:00 Uhr

Café:
9:00 - 17:00 Uhr
Mo. + Di.: Ruhetag



LOKALES

Stadtarchiv: Essen und Trinken wie anno dazumal

WEDEL. Das Wedeler Stadtarchiv unter der Leitung von Stadtarchivarin Anke Rannegger lädt für Sonnabend, 2. März, anlässlich des Tages der Archive zum Tag der Offenen Tür ein. Im Stadtarchiv werden Dokumente der Wedeler Stadtverwaltung gesammelt. Die Einrichtung hat aber auch einige Schätze der Wedeler Vergangenheit auf Lager. Ab 11 Uhr öffnet das Wedeler Stadtarchiv seine Tore und Regale für die Öffentlichkeit. Die Vorträge und Führungen im Wedeler Rathaus drehen sich in diesem Jahr um das Thema „Essen und Trinken“. „Ein sehr passendes Motto“, so die Stadtarchivarin der Rolandstadt. „So wie Essen und Trinken Leib und Seele zusammenhält, so hält ein Archiv die Fakten beisammen, die für ein transparentes Gemeinwesen von Bedeutung sind.“ Anke Rannegger bietet die Gelegenheit, auch das Stadtarchiv Wedel mit seiner schriftlichen Überlieferung ab dem 17. Jahrhundert kennenzulernen. Passend zum Rahmenthema „Essen und Trinken“, gibt es Führungen, Vorträge, Zeitzeugengespräche und einen Sonderverkauf von Dub-



Anke Rannegger (von links), Dr. Arno Schöppe und Uwe Pein vom Stadtarchiv Wedel freuen sich zusammen mit vielen Mitstreiterinnen und Mitstreitern auf den „Tag der Archive“ am Sonnabend, 2. März 2024, von 11 bis 16 Uhr im Wedeler Rathaus.

Archivbild: Stadt Wedel/Kamin

letten und stadtgeschichtlichen Publikationen.

Unterstützt wird sie bei der Veranstaltung von Uwe Pein, der bereits seit mehr als zehn Jahren ehrenamtlich für das Stadtarchiv tätig ist und der einen Familienforschungs-Klonschnack anbieten wird. Student Luke Richardson, der im Stadtarchiv derzeit ein Praktikum ableistet, bietet einen Überblick über die

Geschichte der Fischerei in Wedel, und Dr. Arno Schöppe lässt es sich nicht nehmen, einen Vortrag zu Johann Rist zu halten. Nachmittags können sich die Freunde der Zeitzeugenbörse freuen. Almut Goroncy und Andreas Müller werden dem Thema „Erst Schulspeisung, dann, ‚Aber bitte mit Sahne!‘ - Essen in Wedel von damals bis heute“ nachgehen.

mk

Programm

11 Uhr Eröffnung durch Stadtarchivarin Anke Rannegger, Ratssaal

11.15 – 12 Uhr Unser täglich Brot – Wedeler Mühlen-geschichte Vortrag von Anke Rannegger, Ratssaal

12 – 13.30 Uhr Goldmacher-Labor im Wedeler Pfarrhaus? - Johann Rists Suche nach dem „Stein der Weisen“ Vortrag von Dr. Arno Schöppe, Ratssaal

14.30 – 16 Uhr „Erst Schulspeisung, dann, ‚Aber bitte mit Sahne!‘ - Essen in Wedel von damals bis heute“ Zeitzeugenbörse, Impulsvortrag und Moderation: Almut Goroncy, Dr. Andreas Müller, Ratssaal

15 – 16 Uhr Familienforschungs-Klonschnack mit Uwe Pein, Raum Caudry

Im Raum Caudry können Besucher im Wechsel historische Filme aus Wedel und eine Powerpoint-Präsentation zum Thema Fischerei in Wedel betrachten. Kaffee und Kekse gegen Spende gibt es vor dem Ratssaal.

Ankaufsveranstaltung im Wedeler Gold- und Antik-Ankauf vom 22.02. – 26.02.24

**SOFORT
BARGELD!**



Fachleute kaufen im Wedeler Geschäft Pelze, Porzellan, Antiquitäten und Schmuck aktuell zu Höchstpreisen an. Der Wedeler Gold- und Antik-Ankauf hat wieder seine Experten vor Ort. „Es lohnt sich an den Aktionstagen vorbeizukommen“, fordert Inhaberin Gloria Merljung ihre Kunden auf. Die Spezialisten begutachten die Schätze kostenlos. Wer dann verkaufen möchte, bekommt das Geld bar auf die Hand. Dabei werden Pelze und Porzellan nur in Verbindung mit Schmuck oder Gold angekauft. Darüber hinaus kann

man an den Aktionstagen auch Zahngold, Uhren, Münzen, Barren, Modeschmuck, Silber und defekten Goldschmuck verkaufen. „Wir machen Ihnen ein individuelles Angebot. Nutzen Sie den aktuellen Rekordpreis für Gold. Sie werden überrascht sein, was Ihnen sogar defekter Schmuck noch an Bargeld bringen wird“, sagt Gloria Merljung. „Wenn Sie einen Nachlass verkaufen möchten, sind wir natürlich auch immer am Ankauf interessiert“.



**Bis zu 4000€ für Pelze und Nerze
Bis zu 2000€ für Leder- u. Lammfelljacken
(nur in Verbindung mit Gold)**

Wedeler Gold- u. Antik-Ankauf

Inh. Gloria Merljung

Feldstraße 66 - 22880 Wedel

Tel.: 04103-988 261 8 - Mobil: 0176-203 693 54

Info@Wedeler-Goldankauf.de

www.wedeler-goldankauf.de

Öffnungszeiten 11:00 – 18:00 Uhr

Wenn es Ihnen nicht möglich ist zu uns zu kommen, können wir auch zu Ihnen nachhause kommen!

WIR KAUFEN:

- Feinsilberbarren
- Silbermünzen/- Medallien
- Tafelsilber, Silberbesteck
- Zahngold (auch mit Zahn)
- Platin
- Modeschmuck
- Luxusuhren
- Pelze*
- Porzellan
- Militaria
- Nachlass
- Lammfell -u. Lederjacken*
- Gemälde
- Antiquitäten (aller Art)
- Briefmarken

(*nur in Verbindung mit Gold)

Ankauf zu tagesaktuellem Kurs

Alt- u. Schmuckgold, Bruchgold
Feingoldbarren, Goldmünzen, Medallien

Eröffnungsangebot

Batteriewechsel für Uhren

1 EURO

Solange der Vorrat reicht!



Volksspielbühne führt Erfolgsstück „Nur ein Job“ erneut auf

RISSEN. Die Volksspielbühne Rissen lädt für Sonnabend, 24. und Sonntag, 25. Februar, zu Aufführungen der Krimi-Komödie „Nur ein Job“ in die Aula der Schule Iserbarg, Iserbarg 2, ein. Dieses Stück von Lars Rösenberg und Joachim Feuerstack werden vielleicht einige Fans des Ensembles schon kennen. „Nach dem großen Erfolg 2023 wollen wir euch erneut unser Stück ‚Nur ein Job‘ präsentieren“, so Thorsten Junge, Leiter der Volksspielbühne Rissen. Inhalt: Der Geschäftsmann Hugo von Bredkamp verstirbt überraschend. Nur was passiert jetzt mit seiner Firma, den Mitarbeitenden und wie funktioniert dieser ganze Job eigentlich? Das beschließen die jungen Mädchen Frida Schulze und Carla Jakobi herauszufinden und nehmen es mit einer Erwachsenenwelt auf, die ihr Sein von Grund auf verändern könnte. Doch die vorhandene Leiche verspricht mit der Zeit nichts Gutes. Ein Netz des Verbrechens zieht sich immer schneller um alle Mitwissenden zu. Ein Theaterstück über falsche Entscheidungen,



Auf der Bühne wird es bei „Nur ein Job“ richtig turbulent.

Foto: Volksspielbühne Rissen

die Suche nach dem Spaß bei der Arbeit, verblüffende Motivation und die nötige Kreativität, alle Herausforderungen irgendwie lösen zu wollen. Beginn der Aufführung am Sonnabend ist ab 18 Uhr. Und am Sonntag geht der Vorhang ab 15 Uhr bereits auf. Der Eintritt kostet zehn Euro auf allen Plätzen. Schüler bezahlen ermäßigt sechs Euro auf allen Plätzen. **mk**

Karten gibt es auch online:

www.volksspielbuehne.de/eintrittskarten-online

Oder bei:

Clownsails

Sülldorfer Landstr. 187, 22589 HH, Tel.: 040 / 800 78 29

Laatzen Design, Goldschmiede/Uhrmacher/Juweliere

Wedeler Landstr. 44, 22559 HH, Tel. 040 / 81 30 97

Buchhaus Steyer

Wedeler Landstr. 14, 22559 HH, Tel. 040 / 819 606 14

Buchhandlung Heymann

Welau-Arcaden, Bahnhofstr. 31, 22880 Wedel

Hausmakler Ernst Simmon & Co.

Waitzstr. 18, 22607 HH, Tel. 040 / 89 69 810

und auch an der Abendkasse: Tel. 040 / 866 909 27



Herzlichen Dank dem Rissener Bürgerverein als Veranstalter und den Sponsoren des Sommerfestes 2023...



NOWAK
IMMOBILIEN

WEST-ELBE
BAUTRÄGER- UND HANDELS GMBH

coiffeur Rothe

Dorit Ollhorn

Hamburg-Rissen



ZODER
Spedition



Zahnarztpraxis
DR. SASCHA KLEINKE

YOGA RAUM
RISSEN

Heinz Pieper GmbH ° Blumen & Ambiente ° Naturheilpraxis Neumann ° Klövensteen Apotheke
Steuerberater Kahre ° FUH GbR ° Bruno Hans Michael ° M. Hahn Beratung ° Ralf Bernklau
Hermann Laatzen ° Tischlerei Moysen ° Otto's No.1 ° G. Schulz Maler GmbH ° Alekosei Gartenbau



FÜR INNEN UND AUSSEN
WRAGE

Meisterschnitte

STOP AND GO



...und auf Wiedersehen am Sa, 29. Juni 2024!

Die Ehrenamtlichen des Fest-Organisations-Teams Rissen dorffest@rissen.de



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Gehölze: So machen Sie einen guten Schnitt

Nicht einfach losschneiden - das ist der zentrale Punkt, wenn man seinen Gehölzen mit der Schere etwas Gutes tun will.

Wann sollte man schneiden?

Obstgehölze können ab Februar geschnitten werden, so Christine Scherer von der Bayerischen Gartenakademie in Veitshöchheim - aber man sollte grundsätzlich die Witterung im Auge haben. Schneiden Sie möglichst an frostfreien und trockenen Tagen, um Schäden an den Schnittwunden zu vermeiden. Hecken und Ziersträucher sollten bis Mitte März zurückgeschnitten werden, um der Nestbauzeit der Vögel zuvorzukommen. „Gehölze, die im Frühjahr blühen, zum Beispiel Forsythien, sollte man jetzt nicht mehr schneiden, es sei denn, man möchte sie total verjüngen“, sagt Scherer.

Als grobe Orientierung dient der Beginn des Austriebs: Frühlustreiber wie Clematis sollten bereits im Februar beschnitten werden. Andere Obstgehölze

können bis kurz vor ihrer Blütezeit geschnitten werden. Kernobst wie Apfel oder Birne sowie Beerensträucher schneidet man bis zum März.



Im Frühjahr ist ein guter Zeitpunkt, um Obstgehölze wie den Pfirsichbaum zu stutzen. Foto: Christin Klose/dpa-mag

können bis kurz vor ihrer Blütezeit geschnitten werden. Kernobst wie Apfel oder Birne sowie Beerensträucher schneidet man bis zum März.

Mit welchem Werkzeug?

Scharf und sauber sollte die Gartenschere für den Schnitt sein, damit die Bäume nicht unnötig verletzt werden. Christine Scherer empfiehlt Scheren mit Bypass-Klingen: „Damit macht man einen glatten Schnitt, ohne die Pflanze zu quetschen. Und der Schnitt heilt gut.“

Welcher Schnitt darf es sein?

Das kommt auf den Zustand des Strauches an. Bei Zier- und Obststräuchern wird durch einen Erhaltungs- und Auslichtungsschnitt regelmäßiger Platz geschaffen. Dafür werden dickere Triebe aus dem Zentrum des Strauchs entfernt, ebenso wie überhängende, dünne Äste knapp über dem Boden. So fördert man die Belichtung und Vitalität der Pflanzen sowie die Fruchtqualität. Ist das lang nicht passiert, lohnt sich womöglich ein Verjüngungsschnitt. Hier schneidet man ganze Äste möglichst dicht am Stamm ab.

dpa

Autoklimaanlage: Wann eine Wartung notwendig ist

Kühlen, wärmen und Pollen-Schutz: All das bietet eine moderne Klimaanlage. Damit sie auch ordentlich funktioniert, ist eine regelmäßige Wartung nötig. Hier rät der Tüv Süd zu einem jährlichen Turnus. Und zwar unabhängig davon, ob man viel oder wenig fährt.

Im Frühjahr lohnt sich ein Termin bei der Werkstatt besonders, denn laut Tüv Süd kann sich über den Winter Schimmel in der Anlage verbreiten. Bei speziellen Frühjahrs-Angeboten kann man Geld sparen. Aber: Dabei sollte man bei zu billigen Angeboten vorsichtig sein. Auch wenn sie verlockend sein können, werde hier oft nur der Druck geprüft und das reicht nicht aus.

Warum streikt die Kühlung?

Oft ist das Kühlmittel das Problem, denn wenn der Stand zu niedrig ist, lässt die Leistung der Klimaanlage nach. Das kann meistens nur eine Werkstatt prüfen, der Kostenpunkt liegt laut Tüv Süd um die 70 Euro. Dabei wird außerdem der Aktivkohlefilter gewechselt, der dafür sorgt, dass keine schädlichen Abgase oder Pollen ins Auto gelangen.

Um Verschleiß zu vermeiden, wird empfohlen, die Klimaanlage beim Fahren mindestens zehn Minuten laufen zu lassen - auch im Winter. Und wer auf Nummer sicher gehen will, schaltet die Kühlfunktion kurz vorm Ziel aus, lässt das Gebläse aber an, bis das Auto zum Stehen kommt. Dadurch wird Restfeuchtigkeit in der Anlage beseitigt und der Bildung von Bakterien, Schimmel und unangenehmem Geruch vorgebeugt.

dpa

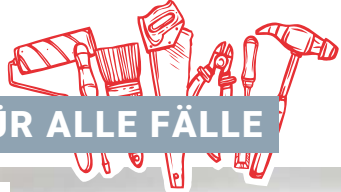
HoWe-Umzüge
Horst Weige
Entrümpelungen & Transporte
 • Geschultes Fachpersonal
 • Büroumzüge, Elektroarbeiten
 • Möbeleinlagerungen
 • Möbeltransportversicherung
 • Möbelmontage durch Tischler
 • Malerarbeiten
 Kostenvoranschlag, Umzugskartons
 sowie Anfahrt kostenlos! Testen Sie uns!
Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

ROLF NIEMANN
 Wärmetechnik GmbH
 Öl • Gas • Fernwärme • Solar
 Neubau • Sanierung • Wartung
 Wedeler Landstr. 116a • 22559 HH
 Telefon 040 / 81 08 08
 Fachbetrieb nach WHG • AwSV

Kfz. Meisterbetrieb
H. J. Kalinna GmbH
 Somerville
 Sülldorfer Landstr. 252 • 22589 Hamburg • Tel 040/86 28 38
 info@autowerkstatt-kalinna.de
 Wartung und Instandsetzung • TÜV • AU
 Unfallschäden • Reifen
 Scheibenreparatur und -austausch
 Hybrid- u. E-Fahrzeuge • Old- u. Youngtimer

Kohlermann & Koch GmbH
 Wir für Ihre Sicherheit
 Einbruch- und Sonnenschutz
 Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg
 Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • www.kohlermann-koch.de
Energiekosten senken
 Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie
 – Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –

Montage-
helfer Teil-
oder Vollzeit
gesucht



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Offene Wohnküchen in verschiedene Bereiche gliedern

Hier kann nicht nur gekocht und gegessen, sondern auch entspannt oder gearbeitet werden: Offene Wohnküchen vereinen verschiedene Lebensbereiche in einem großen Raum. Sinnvoll unter Umständen, damit all das gut in Einklang gebracht werden kann: die vorhandene Grundfläche gliedern.

Für eine flexible, individuelle Aufteilung oder Neustrukturierung von Flächen eignen sich beispielsweise Raumteiler in Form von Hochschränken und hohen Regalmöbeln. Darauf weist die Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche (AMK) hin. Sie ermöglichen eine optische Trennung verschiedener Lebensbereiche, zum Beispiel bei der Wohnküche mit Homeoffice, ohne dass das Offene dabei verloren gehen würde. Und haben den Vorteil, dass gleichzeitig mehr Stauraum entsteht.

Eine weitere Möglichkeit der AMK zufolge, die aus über 150 Herstellern und Dienstleistern der Küchenbranche besteht: flexible, multifunktionale Raumgestaltungssysteme. Die gibt es etwa in unterschiedlichen Ausführungen, mit Schiebeelementen, festen Elementen und entsprechendem Zubehör, sodass sie als Raumtrenner, Sichtschutz oder auch in Nischen eingesetzt werden können.

Geht es um mehr Stauraum haben manche Hersteller auch Raumteiler mit integrierten Regalsystemen im Programm, in denen zusätzlich Geräte Platz finden, etwa Kühlgefrierkombinationen. Und natürlich: halbhohe Kommoden lassen sich ebenfalls als kleinere Raumtrenner nutzen - und bieten etwa mit mehreren Schubladen Platz für allerlei Utensilien.

dpa



Für mehr Stauraum: Hohe Regalmöbel ermöglichen eine optische Trennung verschiedener Lebensbereiche, zum Beispiel bei der Wohnküche mit Homeoffice. Foto: AMK/dpa-mag

Fenster prüfen: Was bei zu viel Lärm helfen kann

Straßenlärm und Co.: Ist es in der Wohnung zu laut, kann ein Blick auf die Fenster nicht schaden. Denn undichte Fenster und Türen sind Schwachstellen beim Lärmschutz eines Gebäudes.

Das hat physikalische Gründe: „Jede unverschlossene Öffnung oder Fuge in der Gebäudehülle verschlechtert die Schalldämmung stark“, sagt Frank Koos vom Verband Fenster + Fassade in Frankfurt am Main.

Besonders wichtig daher für Bauherren und Bauherren: Fenster und Türen von vornherein fachgerecht einbauen lassen. Schon die geringste Unachtsamkeit kann die Wirkung beim Schallschutz verringern. Denn die Schallwellen finden ihren Weg selbst durch kleinste Löcher und Ritzen.

Außerdem bieten Fenster und Türen nur dann guten Schallschutz, wenn sie geschlossen sind. „Bei viel Lärm von draußen sollte man deshalb besser auf schallgedämmte Fensterlüfter zurückgreifen und die Fenster geschlossen halten“, sagt Koos. Schall kann auch über Nebenwege eindringen - etwa durch schlecht gedämmte Rolllädenkästen oder Gurtdurchführungen. „Diese sollten abgedichtet werden.“

dpa



Fenster zu und trotzdem laut? Vielleicht schließen sie nicht richtig. Foto: Christin Klose/dpa-mag

Fachbetrieb seit 20 Jahren **Malermesterbetrieb Dahms & Krause**

Akzente mit Tapetendesign, wir beraten Sie gern.

Malerei - Ausbau - Gestaltung - Fußboden

- Farbberatung & moderne Gestaltung
- Malen-Lackieren-Tapezieren
- Verlegung von Bodenbelägen aller Art
- Parkettschleifen
- Fassadenbeschichtung/-gestaltung
- Wärmeverbundsysteme (WDVS)
- Trockenbau
- und vieles mehr... fordern Sie uns!

Malermesterbetrieb Dahms & Krause
Inh. Frank Dahms
Rabenstrasse 8 25421 Pinneberg

04101 / 840 240
www.maler-dahmskrause.de
Mail: info@maler-dahmskrause.de

P. Deskau

Gartenbau & Baumpflege

Tel. 04101 / 8048 971

Ihr Experte für Gärten & Landschaft

Gartenpflege
Rollrasen
Pflasterarbeiten
Baumpflege
Baumfällungen
Zaunmontage
Erd- & Baggerarbeiten

www.gartenbau-deskau.de

KATZHAGEN 5 · 25436 UETERSEN
TELEFON 04122 - 45622
WWW.TESTORF-LEDER.DE

Ledertradition seit 1799

Lederhandel · Spezialleder · Lederrestauration
Aufarbeitung von Ledermöbeln
Consulting · Gutachten

Wintergärten
Terrassendächer

35 Jahre Erfahrung

**Terrassendächer
Elemente
Wintergärten**

direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK

RISENER SPORTVEREIN



Von 1949 e.V.

Erfolg beim Mädchenfußball-Cup

RISSEN. Die D-Mädchen des Rissener SV haben ungeschlagen den Dr. Klein Mädchenfußball-Cup in Uetersen gewonnen! Was für ein großartiger Tag für die grün-weißen Mädels aus Rissen.

Die Mädchen verbrachten einen intensiven und aufregenden Tag in der Halle des Ludwig-Meyn-Gymnasiums. Im Turnier traten sie gegen verschiedene Teams aus Hamburg und Schleswig-Holstein an, der Gastgeber Rasensport Uetersen war mit zwei Teams dabei. Zunächst mussten sich die Rissenerinnen in ihrer Gruppe mit fünf anderen Mannschaften messen und konnten sich mit sehr knappen Ergebnissen den zweiten Platz in der Tabelle sichern.

In den Spielpausen konnten sich Fans und Sportlerinnen am Buffet mit Waffeln, Muffins, Würstchen, Brötchen und vielen weiteren Leckereien stärken. Jedes Spielende wurde eine Minute lang mit rockiger Musik angekündigt, so dass es zwischendurch auch so man-

che Tanzeinlage gab. Insgesamt eine super Stimmung!

Vor den Platzierungsspielen gab es noch ein Highlight des Turniers: Aus jeder Mannschaft trat eine Mutter zum 9-Meter-Schießen an – was für ein Spaß für alle in der Halle. Die Siegerin erhielt zur Belohnung einen großzügigen Gutschein und Applaus von den Rängen.

Danach ging es in die spannende Phase des Turniers: Im Halbfinale trafen die RSVlerinnen auf die Erstplatzierten der anderen Gruppe, die Mädchen des Wald-dörfer SV. Das Spiel konnte erst im Neun-Meter-Schießen entschieden werden – was für ein Nervenspiel für Fans und Spielerinnen ... die herausragende Torwartin des RSV verwandelte nicht nur selbst, sondern wehrte noch zwei Schüsse der Gegnerinnen ab. Nun hieß es Finale gegen die Mädchen von der SG Lieth Holsatia Elmshorn.

Im letzten Spiel des Turniers gelang der Torhüterin des RSV gleich zu Beginn ein Sensations-tor – mit ihrem Abstoß gelang der Ball direkt ins gegnerische



Bei der Siegerehrung war der Stolz dann groß! Außer Medaillen für jede Spielerin und einem Ball für die Mannschaft, ließ vor allem der tolle Pokal die Herzen höherschlagen. Foto: Gasch

Tor. Klar, dass nun der Druck der Gegnerinnen immens war und sie mit allen Mitteln versuchten, den Ausgleich zu erzielen. Die Mädels des RSV setzten sich allerdings mit einer großartigen Verteidigungsschlacht zur Wehr, hatten selbst noch einige Chancen und konnten das 1:0 bis zum Schluss halten. Sieg für den RSV! Bei der Siegerehrung war der Stolz dann groß! Außer Me-

daillen für jede Spielerin und einem Ball für die Mannschaft, ließ vor allem der tolle Pokal die Herzen höherschlagen. Was für ein schöner Abschluss eines erlebnisreichen Tages und der Hallensaison! **jg**

Weitere Infos auf:
www.rissenersv.de



- ANZEIGE -

Die kniffligen Rätsel des

Mathematicus

Teil 50

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

LÖSUNG Teil 49:

Die Lösung lautet:

Es sind € 967,82!

Die komplette Lösung auf:

www.der-rissener.de/mathematicus



Sechs Freunde wollen sich zum Spielen an einen runden Tisch setzen, dabei möchte Hans neben Franz sitzen.

Wie viele Anordnungen können die sechs am Tisch einnehmen?

Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!





Rund um die Heilig Dreikönigskirche und das Dorfmuseum wird im Mai mit Ständen und Veranstaltungen 800 Jahre Haselau gefeiert.

Foto: Kaufmann

Haselau lädt zum Mitfeiern des 800-jährigen Bestehens ein

HASELAU. Ein Spaziergang auf dem Elbdeich von Hetlingen über Haseldorf nach Haselau oder eine Radtour auf den Radwegen entlang des Elbdeichs ist bei jedem Wetter lohnenswert. Ziel könnte in den Ortsteilen Haselau, Hohenhorst, Altendeich und Kreuzdeich eine ländliche Gaststätte, ein gemütliches Café, das Freizeitgelände Deekenhörn, das Dorfmuseum, die Heilig-Dreikönigskirche von 1251 oder der Rundweg um den einstigen Burggraben sein.

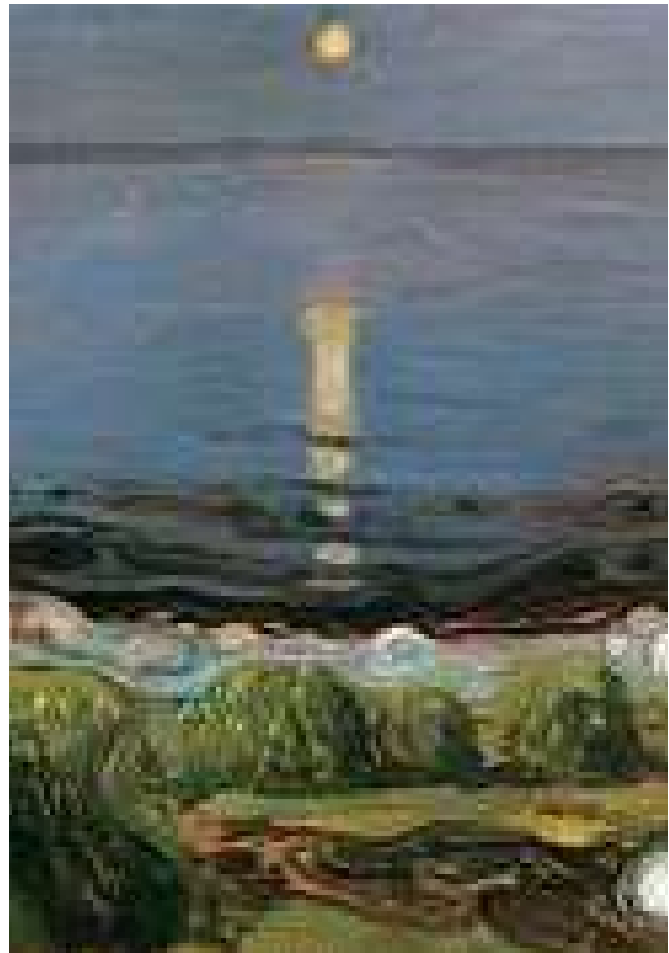
Erstmals wurde Haselau im Jahr 1224 urkundlich erwähnt. Die Gemeinde begeht also in diesem Jahr ihr 800-jähriges Bestehen. Zum Jubiläum wird es im Mai mehrere Veranstaltungen geben. So wird am 9. Mai (Himmelfahrt) der Spielmannszug in allen Ortsteilen seinen musikalischen Gruß entbieten. Am Sonnabend, 25. Mai, ist ein Umzug mit geschmückten Traktoren und Anhängern von Haselau zum Freizeitzentrum Deekenhörn geplant. Dort wird es ein buntes Fest für die ganze Familie mit Kinderdisco am Nachmittag und Liveband am Abend veranstaltet. Präsentieren werden sich die örtlichen Vereine, Verbände, Gewerbe und Handwerk.

Am Sonntag, 26. Mai, wird im Ortsteil Haselau gefeiert, kündigt Bürgermeister Peter Bröker (CDU) einen Tag voller Überraschungen an. So öffnet das Dorfmuseum seine Pforten und rund um die Kirche und das Haselauer Landhaus werden Stände aufgebaut. In der Kirche laden verschiedene Chöre zu kleinen Konzerten ein und es werden Führungen durch die Kirche angeboten. Die spätromanische Kirche hat als Stundenglocke die älteste Glocke des Kreises Pinneberg. Auch ein Museumsfest mit historischem Markttreiben auf dem Dorfanger wird es im Jubiläumsjahr geben. Und

zwar am Sonnabend, 29. Juni. Im dritten Quartal des Jahres lädt die Freiwillige Feuerwehr Haselau zum Mitfeiern ein. Sie begeht ihr 90-jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür.

„Es ist erfreulich, wie gut unsere Dorfgemeinschaft funktioniert. Bei einem Treffen mit Vereinen und Institutionen wurden viele Vorschläge für die Jubiläumsfeierlichkeiten unterbreitet. Ich bedanke mich für diese konstruktive Zusammenarbeit“, betont Bürgermeister Peter Bröker. Und er dankt für die umfangreiche ehrenamtliche Arbeit, die das ganze Jahr über in den Vereinen und Verbänden für das soziale Miteinander geleistet wird. Etwa 1134 Einwohner zählt das Elbmarschendorf, das gemeinsam mit dem benachbarten Haseldorf Planungen für den Neubau einer Sporthalle und Amtsschule betreibt. Um die anstehenden Projekte zu finanzieren, wird die Gemeinde Kredite aufnehmen müssen. Ebenfalls gemeinsam mit Haseldorf wurde die Kita „Elb Arche“, deren Träger das Kita-Werk Hamburg-West/Südholstein ist, erweitert. Der Einzug in den etwa 380 Quadratmeter großen Anbau mit „Kinderrestaurant“, drei Gruppenräumen für Elementarkinder und sanitären Anlagen erfolgt in wenigen Wochen. Zum bisherigen Kita-Gebäude mit Küche, drei Krippengruppen, einer Familiengruppe und einer Elementargruppe ist ein Verbindungsgang gebaut worden. Nach Übergabe des Anbaus werden 125 Betreuungsplätze zur Verfügung stehen. Etwa 1,9 Millionen Euro, darunter 870000 Euro Fördergelder, sind für den Kita-Anbau kalkuliert worden. Haselau trägt 40 Prozent der Kosten, Haseldorf 60 Prozent. Mit etwa 250000 Euro beteiligt sich Haselau an den jährlichen Betriebskosten der Kita. **syk**

Rundschau Reisen · Rundschau Reisen



Die erste Fahrt in diesem Jahr führt nach: Potsdam ins Museum Barberini zu Edvard Munch am 14. März 2024

Edvard Munch ist für seine eindringlichen Darstellungen elementarer menschlicher Empfindungen bekannt. Eine ebenso wichtige Rolle wie das Interesse an den seelischen Dimensionen des Daseins spielte jedoch Munchs Faszination für die Natur. Mit der ihm eigenen Imaginationskraft und Sensibilität widmete er sich Naturmotiven, um den Platz des Menschen im kosmischen Kreislauf des Lebens zu ergründen. Die Darstellung von Landschaft in Munchs Werk wurde jedoch bislang kaum systematisch untersucht. Die Ausstellung **Munch. Lebenslandschaft** und der zugehörige Katalog erforschen erstmals die Bedeutung von Munchs Naturdarstellungen und hinterfragen gängige Vorstellungen.

Abfahrt am 14.3.2024 um 8.00 Uhr ab Rissen, Grete-Neve-mann-Weg 22, 8.15 Uhr ab S-Bahnhof Blankenese, 8.40 Uhr ab S-Bahnhof Othmarschen. Preis € 140,- inkl. Eintritt, Mittagessen, Führung und Busfahrt im 5-Sterne-Reisebus. Mindestteilnehmer: 20, Buchung bis spätestens 22.2.2024 bei Bradtmüllers Kleiner Laden, Wedeler Landstraße 19, Telefon: 040/81 56 99 oder Rundschau Reisen per E-Mail: cg@rundschaureisen.de. IBAN DE77 2003 0000 0006 0043 94

Rundschau Reisen · Rundschau Reisen

Kita, Schule, Sporthalle, Feuerwehr: Marschgemeinde investiert kräftig

HASELDORF. Mehr als 20 Millionen Euro wird die Gemeinde in den kommenden Jahren in seine Infrastruktur investieren. Zu den Projekten des größten Investitionsprogramms in der Geschichte der Gemeinde gehören die Fertigstellung des Kindergartenanbaus, die Sanierung der Feuerwache, ein Sporthallen- und Schulneubau, die Ertüchtigung der Sportanlagen im Schlossparkstadion und die Schaffung von Voraussetzungen für ein neues Gewerbegebiet, wie von Bürgermeister Daniel Kullig, Bürger für Haseldorf, BfH, zu erfahren war. In wenigen Wochen sollen die Räume im Anbau der Haseldorfer Kita „Elb Arche“ bezugsfertig sein. Die Kita-Erweiterung um 380 Quadratmeter für drei Gruppenräume, ein Kinderrestaurant mit Spülküche und sanitären Anlagen wurde gemeinsam mit der Nachbargemeinde Haselau realisiert. Die Kosten belaufen sich auf etwa 1,9 Millionen Euro. Haseldorf trägt 60 Prozent der Kosten, Haselau 40 Prozent.

Für den Schulneubau Grundschule Haseldorfer Marsch, ebenfalls gemeinsam mit Haselau und dem Ziel, auch Hetlingen mit ins Boot zu holen und dort die Grundschulaußenstelle zu schließen, sind 12,5 Millionen Euro veranschlagt. In diesem Jahr soll Planungssicherheit geschaffen werden. Denn spätestens 2025 müsste der erste Spatenstich für ein neues Schulgebäude erfolgen, um den rechtlich verpflichtenden offenen Ganzttag ab 2026 zu ermöglichen.

Mit dem Bau einer neuen Sporthalle, in die auch Räume zu gemeindlichen Nutzung integriert sein werden, wird bereits in diesem Jahr begonnen. Die Sporthalle wird auf den bisherigen Tennisplätzen am Schlossparkstadion entstehen. In diesem Zusammenhang wurde die Sanierung der gesamten Sportanlage, die aus dem Jahr 1979 stammt, beschlossen. Ein Planungsbüro entwickelt ein Konzept für die Neugestaltung.

Abgeschlossen sind die Planungen für den Neubau der Feuerwache. Im Frühjahr soll der Abriss erfolgen und mit dem Neubau von Fahrzeughalle, Alarmgarderoben und Werkzeughalle begonnen werden. Etwa 1,6 Mil-



Ein Arbeitskreis Ganztagschule wird sich mit dem Raumbedarf für die Grundschule Heist, die für die Ganztagsbetreuung fit gemacht wird, beschäftigen. Foto:syk

lionen Euro sind als Investitionskosten veranschlagt.

Die wachsende Infrastruktur wird Haseldorfs Haushalt über mehrere Jahre belasten. Bis 2026 wird mit einem Kreditbedarf von etwa neun Millionen Euro gerechnet. Das Haushaltsdefizit liegt in diesem Jahr bei etwa einer halben Million Euro. Um perspektivisch die Einnahmenseite zu stärken, ist die Ausweisung eines Gewerbegebiets geplant. In diesem Jahr sollen dafür die planungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden.

„Unsere Projekte tragen dazu bei, Haseldorf als attraktiven Wohn- und Arbeitsort zu stärken“, betont Bürgermeister Daniel Kullig. Und er hebt hervor: „Das Engagement vieler Ehrenamtlicher in den unterschiedlichsten Bereichen prägt das

Gemeinschaftsleben in unserer Gemeinde.“ Knapp 1700 Einwohner zählt der erstmals 1190 urkundlich erwähnte Ort. Die Gemeindevertreter haben ein neues Leitbild beschlossen, das die aktuellen Herausforderungen der Gemeinde definiert: 1. attraktive Kommune für Jung bis Alt, 2. Wohnraumstrategie 2030plus, 3. Infrastruktur, 4. Umwelt. Auch in diesem Jahr wird der Kulturverein Haseldorfer Marsch überregional zu Veranstaltungen einladen, gibt es im Elbmarschenhaus Sonderausstellungen, Vorträge, Kulturabende und Angebote rund um den Naturschutz und sorgen Haseldorfer Vereine und Verbände für ein enges soziales Miteinander im Dorf.

syk

WIR SUCHEN GAS- & WASSERINSTALLATEURE, ANLAGENMECHANIKER & HEIZUNGSBAUER

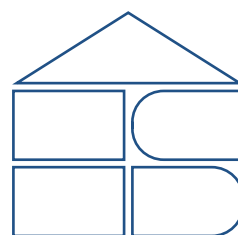


WRAGE SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG
SEIT 1949
040-812167
WWW.WRAGE-GMBH.DE
WIR SUCHEN TEAM-KOLLEGEN!



Redaktion:
Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 07. März 2024



Ausführung von
Maurer-, Fliesen- +
Trockenbauarbeiten

Baugeschäft Schumacher

Inhaber:
Sven Schottenhammer

Achter de Weiden 8
22869 Schenefeld
Telefon 040/89019606

baugeschaefschumacher@t-online.de
www.baugeschaefschumacher.de